

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 57

49. évfolyam

2006. február 28.

Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

Tartalom

I Kötelezően közzéteendő jogi aktusok

A Bizottság 345/2006/EK rendelete (2006. február 27.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról	1
A Bizottság 346/2006/EK rendelete (2006. február 27.) a finomítózemek ellátására az AKCS-országokból származó nádcukorimport kedvezményes vámkontingenseinek a 2006. március 1-jétől 2006. június 30-ig terjedő időszakra vonatkozó megnyitásáról	3
A Bizottság 347/2006/EK rendelete (2006. február 27.) a gabonafélékre járó visszatérítésre alkalmazandó korrekciós tényező rögzítéséről	5
A Bizottság 348/2006/EK rendelete (2006. február 27.) a maláta exportjára adható visszatérítések rögzítéséről	7
A Bizottság 349/2006/EK rendelete (2006. február 27.) a malátára járó visszatérítésre alkalmazandó korrekciós tényező rögzítéséről	9
A Bizottság 350/2006/EK rendelete (2006. február 27.) a gabonaágazat termékeire és a rizsre a közösségi és nemzeti élelmiszersegély-akciók keretében alkalmazandó visszatérítések rögzítéséről	11

II Jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező

Tanács

2006/166/EK:

- ★ A Tanács határozata (2005. december 21.) a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság Európai Unióhoz történő csatlakozásának figyelembevétele céljából az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, másrészről a Dél-afrikai Köztársaság közötti kereskedelmi, fejlesztési és együttműködési megállapodás kiegészítő jegyzőkönyvének megkötéséről

13

- ★ A Tanács határozata (2006. február 21.) az Európai Közösség és az Izlandi Köztársaság, valamint a Norvég Királyság között a tagállamok egyikében, illetve Izlandon vagy Norvégiában benyújtott, menedékjog iránti kérelem megvizsgálására illetékes állam meghatározására vonatkozó kritériumokról és mechanizmusokról szóló megállapodáshoz csatolt jegyzőkönyv megkötéséről ⁽¹⁾ 15

Az Európai Közösség és az Izlandi Köztársaság, valamint a Norvég Királyság között a tagállamok egyikében, illetve Izlandon vagy Norvégiában benyújtott, menedékjog iránti kérelem megvizsgálásáért felelős állam meghatározására vonatkozó feltételekről és mechanizmusokról szóló megállapodáshoz csatolt Jegyzőkönyv 16

Bizottság

- ★ A Bizottság határozata (2006. január 4.) a szarvasmarha-embriók közösségi importjára vonatkozó állat-egészségügyi követelmények és állat-egészségügyi bizonyítványok követelményeinek a megállapításáról, valamint a 2005/217/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (az értesítés a C(2005) 5796. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾ 19

- ★ A Bizottság határozata (2006. február 21.) a 93/52/EGK határozat Lengyelország és Olaszország egyes megyéinek és tartományainak brucellózismentessé (*B. melitensis*) nyilvánítása és a 2003/467/EK határozat Olaszország egyes megyéinek vagy tartományainak tuberkulózismentessé, brucellózismentessé és a szarvasmarhák enzootikus leukózisától mentessé nyilvánítása tekintetében történő módosításáról (az értesítés a C(2006) 490. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾ 35

I

(Kötelezően közzéteendő jogi aktusok)

A BIZOTTSÁG 345/2006/EK RENDELETE

(2006. február 27.)

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gyümölcs és zöldség behozatalára vonatkozó intézkedések alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1994. december 21-i 3223/94/EK ⁽¹⁾ bizottsági rendeletre és különösen annak 4. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően a 3223/94/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azon szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.

- (2) A fenti szempontokat figyelembe véve, a behozatali átalányértékeket az e rendelet mellékletében szereplő szinteken kell meghatározni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 3223/94/EK rendelet 4. cikkében említett behozatali átalányértékeket a mellékletben található táblázat határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2006. február 28-án lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. február 27-én.

a Bizottság részéről

J. L. DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 337., 1994.12.24., 66. o. A legutóbb a 386/2005/EK rendelettel (HL L 62., 2005.3.9., 3. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról szóló, 2006. február 27-i bizottsági rendelethez

(EUR/100 kg)		
KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	052	97,9
	204	41,4
	212	102,9
	999	80,7
0707 00 05	052	125,6
	204	68,1
	999	96,9
0709 10 00	220	57,6
	999	57,6
0709 90 70	052	121,5
	204	50,9
	999	86,2
0805 10 20	052	48,1
	204	53,0
	212	41,9
	220	51,1
	624	64,3
	999	51,7
0805 20 10	204	97,4
	999	97,4
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	59,6
	204	119,2
	220	48,0
	624	83,2
	662	41,2
	999	70,2
0805 50 10	052	42,0
	220	39,9
	624	57,2
	999	46,4
0808 10 80	388	115,2
	400	135,9
	404	98,0
	528	94,0
	720	83,8
	999	105,4
0808 20 50	052	105,2
	220	60,6
	388	91,0
	400	94,8
	512	68,8
	528	69,4
	720	45,0
	999	76,4

⁽¹⁾ Az országok nómenklatúráját a 750/2005/EK bizottsági rendelet határozza meg (HL L 126., 2005.5.19., 12. o.). A „999” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 346/2006/EK RENDELETE

(2006. február 27.)

a finomítóüzemek ellátására az AKCS-országokból származó nádcukorimport kedvezményes vámkontingenseinek a 2006. március 1-jétől 2006. június 30-ig terjedő időszakra vonatkozó megnyitásáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a cukor piacának közös szervezéséről szóló, 2001. június 19-i 1260/2001/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 39. cikke (6) bekezdésére,

mivel:

(1) Az 1260/2001/EK rendelet 39. cikkének (1) bekezdése előírja, hogy a 2001/2002-től 2005/2006-ig tartó gazdasági időszakokra és azzal a céllal, hogy a közösségi finomítóknak elegendő készletet biztosítsanak, különleges csökkentett vámot rónak ki az azon országokból származó nyers nádcukor importjára vonatkozóan, amelyekkel a Közösség kedvezményes feltételekkel kötött szállítási megállapodást. A 2001/870/EK tanácsi határozat ⁽²⁾ alapján jelenleg ilyen megállapodások kerültek megkötésre egyrészt az AKCS-EK Partnerségi Megállapodás V. mellékletéhez csatolt, az AKCS cukorra vonatkozó 3. sz. jegyzőkönyvben ⁽³⁾ említett afrikai, karib-térségi és csendes-óceáni államokkal (AKCS-országok), másrészt az Indiai Köztársasággal.

(2) A levélváltás formájában létrejött, és a 2001/870/EK határozat által megkötött megállapodások előírják, hogy az érintett finomítóknak a nyerscukor garantált árával azonos, a vonatkozó gazdasági évre megállapított átállási támogatással csökkentett beszerzési minimálárat kell fizetniük. A 2005/2006-os gazdasági évre alkalmazandó elemek figyelembevételével meg kell tehát határozni ezt a minimálárat.

(3) Az importra szánt kedvezményes cukor mennyiségét egy előzetes éves közösségi mérleg alapján az 1260/2001/EK rendelet 39. cikkének megfelelően kell meghatározni.

(4) Ez a mérleg nyilvánvalóvá teszi a nyerscukor importjának szükségességét és a 2005/2006-os gazdasági évre a vámkontingensek megnyitását mostantól kezdve, a fent említett megállapodásokban foglalt csökkentett különleges vámtétel mellett, annak érdekében, hogy e gazdasági év egy részében biztosítva legyenek a közösségi finomítók szükségletei.

(5) Az 978/2005/EK bizottsági rendelet ⁽⁴⁾ alapján a vámkontingensek tehát megnyitásra kerültek a 2005. július 1-től 2006. február 28-ig terjedő időszakra.

(6) Mivel a nyersnádcukor-termelésre vonatkozó előrejelzések a 2005/2006. gazdasági évre rendelkezésre állnak, szükséges a kontingens megnyitása a gazdasági év második részére.

(7) Pontosítani kell, hogy a 2003/2004., 2004/2005. és 2005/2006. gazdasági évre a bizonyos vámkontingensek és kedvezményes megállapodások szerinti nádcukor-behozatalra vonatkozó részletes alkalmazási szabályok megállapításáról, valamint az 1464/95/EK és a 779/96/EK rendelet módosításáról szóló, 2003. június 30-i 1159/2003/EK bizottsági rendeletet ⁽⁵⁾ az új kontingensnek megfelelően kell alkalmazni.

(8) Annak érdekében, hogy a piaci szereplők kimeríthessék a 978/2005/EK rendelet által a 2005. július 1-től 2006. február 28-ig terjedő időszakra megnyitott két kontingens tárgyát képező speciális kedvezményes cukormennyiséget, helyénvaló a fent említett kontingensek iránti igazolás benyújtásának határidejét 2006. június 30-ig meghosszabbítani.

(9) Az ebben a rendeletben foglalt intézkedések összhangban vannak a cukorpiaci irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2006. március 1-től június 30-ig tartó időszakra a 2001/870/EK határozat keretében megnyitásra került a levélváltás formájában létrejött és az ugyanezzel a határozattal elfogadott, a megállapodást aláíró AKCS-országokból származó, finomításra szánt, 1701 11 10 KN-kód alá tartozó nyers nádcukor 60 224 tonna import vámkontingense fehércukorban kifejezve.

⁽¹⁾ HL L 178., 2001.6.30., 1. o. A legutóbb a 39/2004/EK bizottsági rendelettel (HL L 6., 2004.1.10., 16. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 325., 2001.12.8., 21. o.

⁽³⁾ HL L 317., 2000.12.15., 3. o.

⁽⁴⁾ HL L 166., 2005.6.28., 3. o.

⁽⁵⁾ HL L 162., 2003.7.1., 25. o. A legutóbb az 568/2005/EK rendelettel (HL L 97., 2005.4.15., 9. o.) módosított rendelet.

2. cikk

(1) Az 1. cikkben említett mennyiségű minőségi import nyers cukor különleges csökkentett vámja 100 kg-ként 0 euro.

(2) A minőségi nyers cukor közösségi finomítók által fizetendő beszerzési minimálára az 1. cikkben említett időszakra 100 kg-ként 49,68 euro.

3. cikk

Az e rendelet által megnyitott vámkontingensre az 1159/2003/EK rendelet alkalmazandó.

4. cikk

A 978/2005/EK rendelet 1. cikkének a) és b) pontjában előírt mennyiségek, amelyekre 2006. március 1. előtt nem nyújtottak be behozatali engedély iránti kérelmet, 2006. június 30-ig igényelhetők.

5. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2006. március 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. február 27-én.

a Bizottság részéről

Mariann FISCHER BOEL

a Bizottság tagja

A BIZOTTSÁG 347/2006/EK RENDELETE**(2006. február 27.)****a gabonafélékre járó visszatérítésre alkalmazandó korrekciós tényező rögzítéséről**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gabonafélék piacának közös szervezéséről szóló, 2003. szeptember 29-i 1784/2003/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 15. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1784/2003/EK rendelet 14. cikkének (2) bekezdése értelmében a gabonafélék exportjára az engedély iránti kérelem benyújtásának napján alkalmazandó visszatérítést kell alkalmazni, erre irányuló kérelem esetén, az olyan exportra, amelyet az engedély érvényességi időtartama alatt bonyolítanak le. Ebben az esetben a visszatérítésre korrekciós tényező alkalmazható.
- (2) Az 1766/92/EGK tanácsi rendeletnek az export-visszatérítések megadása, valamint a gabonaágazatban zavar esetén fogantatosítandó intézkedések tekintetében való alkalmazásának egyes szabályait megállapító, 1995. június 29-i 1501/95/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ lehetővé teszi egy korrekciós tényező alkalmazását az 1784/2003/EK rendelet 1. cikkének a), b) és c) pontjában meghatározott termékek vonatkozásában. Ezt a korrekciós tényezőt az 1501/95/EK rendelet 1. cikkében szereplő tényezők figyelembevételével kell kiszámítani.

- (3) A világpiaci helyzet vagy egyes piacok sajátos követelményei szükségessé tehetik a korrekciós tényező differenciálását egyes termékek tekintetében, rendeltetési helyük szerint.
- (4) A korrekciós tényezőt ugyanakkor kell rögzíteni, amikor a visszatérítést, és ugyanazon eljárás szerint. A korrekciós tényező a két rögzítés közötti időszakban módosítható.
- (5) A fent említett rendelkezésekből adódóan a korrekciós tényező e rendelet mellékletének megfelelően került rögzítésre.
- (6) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Gabonapiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1784/2003/EK rendelet 1. cikke a), b) és c) pontjában említett termékek – a maláta kivételével – előzetesen rögzített mértékű export-visszatérítéseire alkalmazandó korrekciós tényező a mellékletben került rögzítésre.

2. cikk

Ez a rendelet 2006. március 1-jén lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. február 27-én.

a Bizottság részéről

Mariann FISCHER BOEL

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 270., 2003.10.21., 78. o. Az 1154/2005/EK bizottsági rendelettel (HL L 187., 2005.7.19., 11. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 147., 1995.6.30., 7. o. A legutóbb a 777/2004/EK rendelettel (HL L 123., 2004.4.27., 50. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

a Bizottság 2006. február 27-i rendeletéhez, a gabonafélékre járó visszatérítésre alkalmazandó korrekciós tényező rögzítéséről

(EUR/t)

Termékkód	Viszonylat	Jelenleg 3	1. időszak 4	2. időszak 5	3. időszak 6	4. időszak 7	5. időszak 8	6. időszak 9
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	C01	0	– 0,46	– 0,92	– 0,92	– 15,00	—	—
1002 00 00 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	C02	0	– 0,46	– 0,92	– 0,92	– 15,00	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	C03	0	– 0,46	– 0,92	– 0,92	– 15,00	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	C01	0	– 0,63	– 1,26	– 1,26	– 20,00	—	—
1101 00 15 9130	C01	0	– 0,59	– 1,18	– 1,18	– 19,00	—	—
1101 00 15 9150	C01	0	– 0,54	– 1,09	– 1,09	– 18,00	—	—
1101 00 15 9170	C01	0	– 0,50	– 1,00	– 1,00	– 17,00	—	—
1101 00 15 9180	C01	0	– 0,47	– 0,94	– 0,94	– 15,00	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9700	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

MEGJEJYZÉS: A termékkódokat, valamint az „A” sorozatú viszonylatok kódjait a módosított 3846/87/EKG bizottsági rendelet (HL L 366., 1987.12.24., 1. o.) határozza meg.

A viszonylatok numerikus kódjait a 2081/2003/EK bizottsági rendelet (HL L 313., 2003.11.28., 11. o.) határozza meg.

C01: Minden harmadik ország Albánia, Bulgária, Románia, Horvátország, Bosznia-Hercegovina, Szerbia és Montenegró, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság, Liechtenstein és Svájc kivételével.

C02: Algéria, Szaúd-Arábia, Bahrein, Egyiptom, Egyesült Arab Emírségek, Irán, Irak, Izrael, Jordánia, Kuvait, Libanon, Líbia, Marokkó, Mauritánia, Omán, Quatar, Szíria, Tunézia és Jemen.

C03: Minden harmadik ország Bulgária, Norvégia, Románia, Svájc és Liechtenstein kivételével.

A BIZOTTSÁG 348/2006/EK RENDELETE**(2006. február 27.)****a maláta exportjára adható visszatérítések rögzítéséről**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gabonafélék piacának közös szervezéséről szóló, 2003. szeptember 29-i 1784/2003/EK rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 13. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1784/2003/EK rendelet 13. cikkének rendelkezései szerint az ugyanezen rendelet 1. cikkében szereplő termékeknek a világpiaci árai, illetve árfolyamjegyzései és ugyanezen termékek Közösségen belüli árai közötti különbség export-visszatérítéssel fedezhető.
- (2) A visszatérítéseket azoknak az összetevőknek a figyelembevételével kell rögzíteni, amelyeket az 1766/92/EGK tanácsi rendeletnek az export-visszatérítések megadása, valamint a gabonaágazatban zavar esetén fogatosítandó intézkedések tekintetében való alkalmazásának egyes szabályait megállapító, 1995. június 29-i 1501/95/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ 1. cikke említ.
- (3) A malátára vonatkozó visszatérítést a szóban forgó termékek előállításához szükséges gabonamennyiség figyelembevételével kell kiszámítani. Ezek a mennyiségek az 1501/95/EK rendeletben kerültek rögzítésre.

- (4) A világpiaci helyzet vagy egyes piacok sajátos követelményei szükségessé tehetik a visszatérítés differenciálását egyes termékekre, rendeltetési helyük szerint.
- (5) A visszatérítést havonta egyszer kell rögzíteni. A visszatérítés időszakon belül módosítható.
- (6) E szabályok alkalmazása a gabonaágazat piacainak jelenlegi helyzetére és különösen e termékeknek a Közösségen belüli és a világpiaci jegyzéseire, illetve áaira, a mellékletben ismertetett összegek szerinti visszatérítés rögzítését eredményezi.
- (7) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Gabonapiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A malátára irányadó, az 1784/2003/EK rendelet 1. cikk bekezdés c) pontjában említett export-visszatérítések a mellékletben ismertetett összegekben kerültek rögzítésre.

2. cikk

Ez a rendelet 2006. március 1-jén lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. február 27-én.

a Bizottság részéről

Mariann FISCHER BOEL

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 270., 2003.10.21., 78. o. Az 1154/2005/EK bizottsági rendelettel (HL L 187., 2005.7.19., 11. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 147., 1995.6.30., 7. o. A legutóbb a 777/2004/EK rendelettel (HL L 123., 2004.4.27., 50. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

a Bizottság 2006. február 27-i rendeletéhez, a maláta exportjára alkalmazandó visszatérítések rögzítéséről

A termékek kódja	Viszonylat	Mértékegység	A visszatérítések összege
1107 10 19 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 10 99 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 20 00 9000	A00	EUR/t	0,00

MEGJ.: A termékkódokat, valamint az „A” sorozatú viszonylatok kódjait a módosított 3846/87/EGK bizottsági rendelet (HL L 366., 1987.12.24., 1. o.) határozza meg.

A viszonylatok numerikus kódjait a 2081/2003/EK rendelet (HL L 313., 2003.11.28., 11. o.) határozza meg.

A BIZOTTSÁG 349/2006/EK RENDELETE**(2006. február 27.)****a malátára járó visszatérítésre alkalmazandó korrekciós tényező rögzítéséről**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gabonafélék piacának közös szervezéséről szóló, 2003. szeptember 29-i 1784/2003/EK ⁽¹⁾ tanácsi rendeletre és különösen annak 15. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1784/2003/EK rendelet 14. cikkének (2) bekezdése értelmében a gabonafélék exportjára az engedély iránti kérelem beadásának napján alkalmazandó visszatérítést kell alkalmazni, erre irányuló kérelem esetén, az olyan exportra, amelyet az engedély érvényességi időtartama alatt bonyolítanak le. Ebben az esetben a visszatérítésre korrekciós tényező alkalmazható.
- (2) Az 1766/92/EGK tanácsi rendeletnek az export-visszatérítések megadása, valamint a gabonaágazatban zavar esetén fogantatosítandó intézkedések tekintetében való alkalmazásának egyes szabályait megállapító 1995. június 29-i 1501/95/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ lehetővé teszi egy

korrekciós tényező alkalmazását az 1784/2003/EK rendelet 1. cikk (1) bekezdésének c) pontjában meghatározott maláta vonatkozásában. Ezt a korrekciós tényezőt az 1501/95/EK rendelet 1. cikkében szereplő tényezők figyelembevételével kell kiszámítani.

- (3) A fentiekben hivatkozott rendelkezésekből következik, hogy a korrekciós tényezőt e rendelet mellékletének megfelelően kell rögzíteni.
- (4) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Gabonapiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1784/2003/EK rendelet 15. cikkének (3) bekezdésében említett, a maláta exportjára vonatkozó, előzetesen rögzített visszatérítésekre alkalmazandó korrekciós tényező a mellékletben került rögzítésre.

2. cikk

Ez a rendelet 2006. március 1-jén lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. február 27-én.

a Bizottság részéről

Mariann FISCHER BOEL

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 270., 2003.10.21., 78. o. Az 1154/2005/EK bizottsági rendelettel (HL L 187., 2005.7.19., 11. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 147., 1995.6.30., 7. o. A legutóbb a 777/2004/EK rendelettel (HL L 123., 2004.4.27., 50. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

A Bizottság 2006. február 27-i rendeletéhez a malátára járó visszatérítésre alkalmazandó korrekciós tényező rögzítéséről

(EUR/t)

A termékek kódja	Viszonylat	Folyó 3	1. időszak 4	2. időszak 5	3. időszak 6	4. időszak 7	5. időszak 8
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

(EUR/t)

A termékek kódja	Viszonylat	6. időszak 9	7. időszak 10	8. időszak 11	9. időszak 12	10. időszak 13	11. időszak 14
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

MEGJ.: A termékkódokat, valamint az „A” sorozatú viszonylatok kódjait a módosított 3846/87/EGK bizottsági rendelet határozza meg (HL L 366., 1987.12.24., 1. o.).

A viszonylatok numerikus kódjait a 2081/2003/EK bizottsági rendelet határozza meg bizottsági (HL L 313., 2003.11.28., 11. o.).

A BIZOTTSÁG 350/2006/EK RENDELETE**(2006. február 27.)****a gabonaágazat termékeire és a rizsre a közösségi és nemzeti élelmiszersegély-akciók keretében alkalmazandó visszatérítések rögzítéséről**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gabonafélék piacának közös szervezéséről szóló, 2003. szeptember 29-i 1784/2003/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 13. cikke (3) bekezdésére,tekintettel a rizs piacának közös szervezéséről szóló, 1995. december 22-i 3072/95/EK tanácsi rendeletre ⁽²⁾, és különösen annak 13. cikkének (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) A mezőgazdasági termékek élelmiszersegélyként való juttatásával kapcsolatban felmerülő kiadások közösségi finanszírozásáról szóló, 1974. október 21-i 2681/74/EGK tanácsi rendelet ⁽³⁾ 2. cikke úgy rendelkezik, hogy a felmerült ráfordításoknak az a hányada, amely a közösségi szabályokkal összhangban rögzített, kérdéses termékexport-visszatérítésekre vonatkozik, az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap Garanciarészlegét terheli.
- (2) A közösségi élelmiszersegély-akciók költségvetésének megállapítását és kezelését megkönnyítendő, valamint annak érdekében, hogy a tagállamok megismerhessék a közösségi részvétel mértékét a nemzeti élelmiszersegély-akciók finanszírozásában, szükségesnek mutatkozik meghatározni az ilyen akciókra adott visszatérítések szintjét.

(3) Az 1784/2003/EK rendelet 13. cikkében és a 3072/95/EK rendelet 13. cikkében az export-visszatérítésekre meghatározott általános szabályok és alkalmazási feltételek, a szükséges változtatásokkal, alkalmazandók az előbb említett műveletekre.

(4) A rizs export-visszatérítésének kiszámításához figyelembe veendő sajátos kritériumok a 3072/95/EK rendelet 13. cikkében kerültek meghatározásra.

(5) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Gabonapiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A nemzetközi egyezmények és más kiegészítő programok keretében megvalósuló közösségi és nemzeti élelmiszersegély-akciók, valamint egyéb, ingyenes ellátást jelentő közösségi akciók keretében a gabonaágazat termékei, valamint a rizs tekintetében alkalmazandó visszatérítések a mellékletnek megfelelően kerültek rögzítésre.

2. cikk

Ez a rendelet 2006. március 1-jén lép hatályba.

E rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. február 27-én.

a Bizottság részéről

Mariann FISCHER BOEL

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 270., 2003.10.21., 78. o. Az 1154/2005/EK bizottsági rendelettel (HL L 187., 2005.7.19., 11. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 329., 1995.12.30., 18. o. A legutóbb a 411/2002/EK bizottsági rendelettel (HL L 62., 2002.3.5., 27. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 288., 1974.10.25., 1. o.

MELLÉKLET

a gabonaágazat termékeire és a rizsre a közösségi és nemzeti élelmiszersegély-akciók keretében alkalmazandó visszatérítések rögzítéséről szóló 2006. február 27-i bizottsági rendelethez

(EUR/t-ban)	
Termékkód	A visszatérítés összege
1001 10 00 9400	0,00
1001 90 99 9000	0,00
1002 00 00 9000	0,00
1003 00 90 9000	0,00
1005 90 00 9000	0,00
1006 30 92 9100	0,00
1006 30 92 9900	0,00
1006 30 94 9100	0,00
1006 30 94 9900	0,00
1006 30 96 9100	0,00
1006 30 96 9900	0,00
1006 30 98 9100	0,00
1006 30 98 9900	0,00
1006 30 65 9900	0,00
1007 00 90 9000	0,00
1101 00 15 9100	0,00
1101 00 15 9130	0,00
1102 10 00 9500	0,00
1102 20 10 9200	47,39
1102 20 10 9400	40,62
1103 11 10 9200	0,00
1103 13 10 9100	60,93
1104 12 90 9100	0,00

Megj.: A termékkódokat a módosított 3846/87/EGK bizottsági rendelet határozza meg (HL L 366., 1987.12.24., 1. o.).

II

(Jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

TANÁCS

A TANÁCS HATÁROZATA

(2005. december 21.)

a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság Európai Unióhoz történő csatlakozásának figyelembevétele céljából az egyrészt az Európai Közösség és tagállamai, másrészt a Dél-afrikai Köztársaság közötti kereskedelmi, fejlesztési és együttműködési megállapodás kiegészítő jegyzőkönyvének megkötéséről

(2006/166/EK)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 310. cikkére, összefüggésben a 300. cikk (2) bekezdése első albekezdése első albekezdésének második mondatával és a 300. cikk (3) bekezdésének második albekezdésével,

tekintettel a 2003-as csatlakozási okmányra és különösen annak 6. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament hozzájárulására ⁽¹⁾,

mivel:

- (1) Az egyrészt az Európai Közösség és tagállamai, másrészt a Dél-afrikai Köztársaság között létrejött kereskedelmi, fejlesztési és együttműködési megállapodáshoz a tíz új tagállam Európai Közösséghez történő

csatlakozásának figyelembevétele céljából fűzött kiegészítő jegyzőkönyvet 2005. június 25-én a Közösség és tagállamai nevében a 2005/206/EK tanácsi határozatnak ⁽²⁾ megfelelően aláírták, és megkezdték az ideiglenes alkalmazását.

- (2) A kiegészítő jegyzőkönyvet 2004. május 1-jétől annak hatálybalépéséig ideiglenesen kell alkalmazni.

- (3) A kiegészítő jegyzőkönyvet meg kell kötni,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

Az egyrészt az Európai Közösség és tagállamai, másrészt a Dél-afrikai Köztársaság közötti kereskedelmi, fejlesztési és együttműködési megállapodáshoz a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság Európai Unióhoz történő csatlakozásának figyelembevétele céljából fűzött kiegészítő jegyzőkönyv a Közösség és tagállamai nevében jóváhagyásra kerül.

A kiegészítő jegyzőkönyv ⁽³⁾ szövegét csatolták e határozathoz.

⁽¹⁾ A Hivatalos Lapban még nem jelent meg.

⁽²⁾ HL L 68., 2005.3.15., 32. o.

⁽³⁾ HL L 68., 2005.3.15., 33. o.

2. cikk

A kiegészítő jegyzőkönyv 9. cikke (2) bekezdésében előírt értesítést a Közösség és tagállamai nevében a Tanács elnöke küldi meg.

Kelt Brüsszelben, 2005. december 21-én.

a Tanács részéről

az elnök

B. BRADSHAW

A TANÁCS HATÁROZATA

(2006. február 21.)

az Európai Közösség és az Izlandi Köztársaság, valamint a Norvég Királyság között a tagállamok egyikében, illetve Izlandon vagy Norvégiában benyújtott, menedékjog iránti kérelem megvizsgálására illetékes állam meghatározására vonatkozó kritériumokról és mechanizmusokról szóló megállapodáshoz csatolt jegyzőkönyv megkötéséről

(EGT vonatkozású szöveg)

(2006/167/EK)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 63. cikke 1. pontjának a) alpontjára a 300. cikk (2) bekezdése első albekezdésének első mondatával, valamint a (3) bekezdés első albekezdésével összefüggésben,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament véleményére ⁽¹⁾,

mivel:

- (1) A Bizottság az Európai Közösség nevében tárgyalásokat folytatott az Izlandi Köztársasággal és a Norvég Királysággal az Európai Közösség és az Izlandi Köztársaság, valamint a Norvég Királyság között a tagállamok egyikében, illetve Izlandon vagy Norvégiában benyújtott, menedékjog iránti kérelem megvizsgálására illetékes állam meghatározására vonatkozó kritériumokról és mechanizmusokról szóló megállapodáshoz csatolt jegyzőkönyv kidolgozásáról.
- (2) A jegyzőkönyvet – annak későbbi megkötésére figyelemmel – a 2005. június 13-i határozattal összhangban a Közösség nevében 2005. június 29-én írták alá.
- (3) A jegyzőkönyvet jóvá kell hagyni.
- (4) Az Európai Unióról szóló szerződéshez, valamint az Európai Közösséget létrehozó szerződéshez csatolt, az Egyesült Királyság és Írország helyzetéről szóló jegyzőkönyv 3. cikkének megfelelően az Egyesült Királyság és Írország részt vesz e határozat elfogadásában és alkalmazásában.

- (5) Az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Közösséget létrehozó szerződéshez csatolt, Dánia helyzetéről szóló jegyzőkönyv 1. és 2. cikkével összhangban Dánia nem vesz részt e határozat elfogadásában, így az rá nézve nem kötelező, illetve nem alkalmazható,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

Az Európai Közösség és az Izlandi Köztársaság, valamint a Norvég Királyság között a tagállamok egyikében, illetve Izlandon vagy Norvégiában benyújtott, menedékjog iránti kérelem megvizsgálására illetékes állam meghatározására vonatkozó kritériumokról és mechanizmusokról szóló megállapodáshoz csatolt jegyzőkönyv a Közösség nevében jóváhagyásra kerül.

A jegyzőkönyv szövegét csatolták e határozathoz.

2. cikk

A jegyzőkönyv 5. cikkének második albekezdésében előírt értesítést a Tanács elnöke teszi meg ⁽²⁾.

3. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2006. február 21-én.

a Tanács részéről
az elnökságon
K. GASTINGER

⁽¹⁾ 2005. december 13-i vélemény (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

⁽²⁾ A jegyzőkönyv hatálybalépésének időpontja azon napot követő második hónap első napja lesz, amelyen a Szerződő Felek az értesítést megküldik.

Az Európai Közösség és az Izlandi Köztársaság, valamint a Norvég Királyság között a tagállamok egyikében, illetve Izlandon vagy Norvégiában benyújtott, menedékjog iránti kérelem megvizsgálásáért felelős állam meghatározására vonatkozó feltételekről és mechanizmusokról szóló megállapodáshoz csatolt

JEGYZŐKÖNYV

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉG

és

AZ IZLANDI KÖZTÁRSASÁG

és

A NORVÉG KIRÁLYSÁG,

a továbbiakban: a Szerződő Felek,

SZEM ELŐTT TARTVA, hogy az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Közösséget létrehozó szerződéshez csatolt, Dánia helyzetéről szóló jegyzőkönyv szerint az Európai Közösséget létrehozó szerződés IV. címe alapján elfogadott intézkedések nem kötelezőek, illetve nem alkalmazhatóak Dániára;

HIVATKOZÁSSAL az Európai Közösség és az Izlandi Köztársaság, valamint a Norvég Királyság között a tagállamok egyikében, illetve Izlandon vagy Norvégiában benyújtott, menedékjog iránti kérelem megvizsgálására illetékes állam meghatározására vonatkozó kritériumokról és mechanizmusokról szóló megállapodás (a továbbiakban: az Európai Közösség, Izland és Norvégia közötti megállapodás) 12. cikkére, mely szerint a Dán Királyság kérheti részvételét e megállapodásban;

TUDOMÁSUL VÉVE, hogy Dánia a 2001. február 16-i levelében kérte részvételét az Európai Közösség, Izland és Norvégia közötti megállapodásban;

EMLÉKEZTETVE, hogy az Európai Közösség, Izland és Norvégia közötti megállapodás 12. cikkének megfelelően a Dán Királyság részvételének feltételét Dánia egyetértésével a Szerződő Felek határozzák meg egy, az említett megállapodáshoz csatolt jegyzőkönyvben;

FIGYELEMBE VÉVE, hogy kívánatos volt, hogy Dánia és a Közösség először megállapodást kössön, különösen a Bíróság hatáskörével, valamint a nemzetközi megállapodásokra vonatkozó, a Közösség és Dánia közötti összehangolt együttműködéssel kapcsolatos kérdések rendezése érdekében;

FIGYELEMBE VÉVE a Közösség és Dánia között a Dániában vagy az Európai Unió más tagállamában benyújtott, menedékjog iránti kérelem megvizsgálásáért felelős állam meghatározására vonatkozó feltételekről és mechanizmusokról, továbbá a dublini egyezmény hatékony alkalmazása érdekében az ujjlenyomatok összehasonlítására irányuló „Eurodac”-ról szóló megállapodást (a továbbiakban: az Európai Közösség és Dánia közötti megállapodás);

FIGYELEMBE VÉVE, hogy meg kell állapítani Dániának az Európai Közösség, Izland és Norvégia közötti megállapodásban való részvétele feltételeit, és különösen fontos meghatározni az Izland, Norvégia és Dánia között fennálló jogokat és kötelezettségeket;

TUDOMÁSUL VÉVE, hogy e jegyzőkönyv hatálybalépése Dánia – alkotmányos követelményeinek megfelelő – egyetértésén alapul,

A KÖVETKEZŐKBEN ÁLLAPODTAK MEG:

1. cikk

A Dán Királyság az Európai Közösség, Izland és Norvégia közötti megállapodásban az Európai Közösség és Dánia közötti megállapodásban, valamint az e jegyzőkönyvben foglalt feltételekkel vesz részt.

2. cikk

(1) A „Dublin II. rendelet”⁽¹⁾, amely e jegyzőkönyv mellékletét és annak részét képezi, a „Dublin II. rendelet” 27. cikkének (2) bekezdése alapján elfogadott végrehajtási rendelkezésekkel együtt a nemzetközi jog alapján alkalmazandó a Dánia, valamint Izland és Norvégia közötti kapcsolatokban.

(2) Az „Eurodac rendelet”⁽²⁾, amely e jegyzőkönyv mellékletét és annak részét képezi, az „Eurodac rendelet” 22. vagy 23. cikkének (2) bekezdése alapján elfogadott végrehajtási rendelkezésekkel együtt a nemzetközi jog alapján alkalmazandó a Dánia, valamint Izland és Norvégia közötti kapcsolatokban.

(3) Az 1. és 2. bekezdésben említett jogi aktusok módosításait, melyekről Dánia értesíti a Bizottságot az Európai Közösség és Dánia közötti megállapodás 3. cikkével összhangban, valamint melyekről Izland és Norvégia értesíti a Bizottságot az Európai Közösség, Izland és Norvégia közötti megállapodás 4. cikkével összhangban, a nemzetközi jog alapján alkalmazandó a Dánia, valamint Izland és Norvégia közötti kapcsolatokban.

(4) A „Dublin II. rendelet” 27. cikkének (2) bekezdése alapján elfogadott végrehajtási rendelkezések, valamint az „Eurodac rendelet” 22. vagy 23. cikkének (2) bekezdése alapján elfogadott végrehajtási rendelkezések, melyekről Dánia értesíti a Bizottságot az Európai Közösség és Dánia közötti megállapodás 4. cikkével összhangban, és melyekről Izland és Norvégia értesíti a Bizottságot az Európai Közösség, Izland és Norvégia közötti megállapodás 4. cikkével összhangban, a nemzetközi jog alapján alkalmazandó a Dánia, valamint Izland és Norvégia közötti kapcsolatokban.

3. cikk

Izland és Norvégia jogosult előkészítő iratokat vagy írásbeli észrevételeket benyújtani a Bírósághoz olyan esetekben, amikor egy dán bíróság az Európai Közösség és Dánia közötti megállapodás 6. cikkének (1) bekezdésével összhangban kérdést terjeszt a Bíróság elé előzetes döntéshozatalra.

4. cikk

(1) Norvégiának vagy Izlandnak e jegyzőkönyv Dánia általi alkalmazására vagy értelmezésére vonatkozó panasa esetén Norvégia vagy Izland kérheti, hogy a kérdést hivatalos megvitatás céljából tűzzék a vegyes bizottság napirendjére.

(2) Dániának e jegyzőkönyv Norvégia vagy Izland általi alkalmazására vagy értelmezésére vonatkozó panasa esetén Dánia kérheti a Bizottságot, hogy a kérdést hivatalos megvitatás céljából tűzzék a vegyes bizottság napirendjére. A kérdést a Bizottság napirendre tűzi.

(3) A vegyes bizottság a kérdést tartalmazó napirend elfogadásától számított 90 napon belül rendezi a vitát. E célból Dánia a vegyes bizottsághoz észrevételeket nyújthat be.

(4) Amennyiben a vegyes bizottság a vitát oly módon rendezi, amely Dániában végrehajtási intézkedések elfogadását teszi szükségessé, Dánia a (3) bekezdésben előírt határidőn belül értesíti a Szerződő Feleket, hogy a vita rendezéséről hozott határozatot végrehajtja-e vagy sem. Amennyiben Dánia úgy dönt, hogy nem hajtja végre a vita rendezéséről hozott határozatot, az (5) bekezdést kell alkalmazni.

(5) Amennyiben a vegyes bizottság a vitát a (3) bekezdésben előírt határidőn belül nem tudja rendezni, újabb 90 napos határidőt tűznek ki a vita végleges rendezése érdekében. Amennyiben a vegyes bizottság e határidőn belül nem hoz határozatot, a jegyzőkönyvet e határidő utolsó napjával megszüntnek kell tekinteni.

5. cikk

E jegyzőkönyvet a Szerződő Feleknek meg kell erősíteniük vagy jóvá kell hagyniuk. A megerősítő vagy jóváhagyó okmányokat a Tanács főttitkáránál mint letéteményesnél helyezik letétbe.

⁽¹⁾ A Tanács 2003. február 18-i 343/2003/EK rendelete az egy harmadik ország állampolgára által a tagállamok egyikében benyújtott menedékjog iránti kérelem megvizsgálásáért felelős tagállam meghatározására vonatkozó feltételek és eljárási szabályok megállapításáról (HL L 50., 2003.2.25., 1. o.).

⁽²⁾ A Tanács 2000. december 11-i 2725/2000/EK rendelete a dublini egyezmény hatékony alkalmazása érdekében az ujjlenyomatok összehasonlítására irányuló „Eurodac” létrehozásáról (HL L 316., 2000.12.15., 1. o.).

E jegyzőkönyv azon napot követő második hónap első napján lép hatályba, amelyen a Szerződő Felek értesítik egymást az ehhez szükséges eljárások befejezéséről.

E jegyzőkönyv hatálybalépésének további feltétele, hogy a letéteményes a Dán Királyságtól nyilatkozatot kapjon, mely szerint a Dán Királyság elfogadja a jegyzőkönyv rendelkezéseit, valamint az Izlanddal és Norvégiával fennálló kölcsönös kapcsolatokban alkalmazni fogja a 2. cikkben említett rendelkezéseket.

6. cikk

E jegyzőkönyvet a letéteményesnek címzett írásbeli nyilatkozattal bármelyik Szerződő Fél felmondhatja. A nyilatkozat a letétbe helyezéstől számított hat hónap elteltével hatályosul.

E jegyzőkönyv az Európai Közösség és Dánia közötti megállapodás megszűnésével hatályát veszti.

E jegyzőkönyv hatályát veszti, amennyiben azt a Közösség vagy együttesen Izland és Norvégia felmondja.

A JEGYZŐKÖNYV MELLÉKLETE

A Tanács 2003. február 18-i 343/2003/EK rendelete az egy harmadik ország állampolgára által a tagállamok egyikében benyújtott menedékjog iránti kérelem megvizsgálásáért felelős tagállam meghatározására vonatkozó feltételek és eljárási szabályok megállapításáról (HL L 50., 2003.2.25., 1. o.)

A Tanács 2000. december 11-i 2725/2000/EK rendelete a dublini egyezmény hatékony alkalmazása érdekében az ujjlenyomatok összehasonlítására irányuló „Eurodac” létrehozásáról (HL L 316., 2000.12.15., 1. o.)

BIZOTTSÁG

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2006. január 4.)

a szarvasmarha-embriók közösségi importjára vonatkozó állat-egészségügyi követelmények és állat-egészségügyi bizonyítványok követelményeinek a megállapításáról, valamint a 2005/217/EK határozat hatályon kívül helyezéséről

(az értesítés a C(2005) 5796. számú dokumentummal történt)

(EGT vonatkozású szöveg)

(2006/168/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a szarvasmarhafajba tartozó háziállatok embrióinak Közösségen belüli kereskedelmét és harmadik országokból történő behozatalát szabályozó állat-egészségügyi feltételekről szóló, 1989. szeptember 25-i 89/556/EGK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikke (1) bekezdésére és 9. cikke (1) bekezdése első albekezdésének b) pontjára,

mivel:

- (1) A 89/556/EGK irányelv megállapítja a szarvasmarhafajba tartozó háziállatok friss és mélyhűtött embrióinak Közösségen belüli kereskedelmét és harmadik országokból történő behozatalát szabályozó állat-egészségügyi feltételeket.
- (2) A fenti irányelv előírja többek között, hogy a szarvasmarha-embriókat csak akkor lehet az egyik tagállam területéről a másik tagállam területére szállítani, ha azok mesterséges termékenyítés vagy az illetékes hatóság által a sperma gyűjtésére, feldolgozására és tárolására jóváhagyott spermagyűjtő központban tartott donor apaállattól származó spermával vagy a szarvasmarhafajba tartozó háziállatok spermájának Közösségen belüli kereskedelmére és behozatalára alkalmazandó állat-egészségügyi követelmények megállapításáról szóló, 1988. június 14-i 88/407/EGK tanácsi irányelvvel ⁽²⁾ összhangban behozott spermával végzett *in vitro* megtermékenyítés útján fogantak.
- (3) A harmadik országokban a szarvasmarha-embriók Közösségbe irányuló exportjára feljogosított embriógyűjtő munkacsoportok jegyzékének megállapításáról szóló,

1992. július 30-i 92/452/EGK bizottsági határozat ⁽³⁾ előírja, hogy a tagállamok csak akkor hozhatnak be ilyen embriókat harmadik országokból, ha az embriókat az azon határozatban szereplő jegyzékekben felsorolt embriógyűjtő munkacsoportok gyűjtötték, dolgozták fel, beleértve az *in vitro* megtermékenyítést is, valamint tárolták.

- (4) A 92/471/EGK bizottsági határozatban ⁽⁴⁾ bevezetett, a megtermékenyítéshez használt szarvasmarhaspermára alkalmazott új, szigorúbb előírásokkal kapcsolatban felmerült kereskedelmi problémákat követően a Bizottság elfogadta a szarvasmarha-embriók közösségi importjára vonatkozó állat-egészségügyi feltételek és állat-egészségügyi bizonyítványok követelményeinek a megállapításáról szóló, 2005. március 9-i 2005/217/EK határozatot ⁽⁵⁾.
- (5) A 2005/217/EK határozat megengedi a 88/407/EGK irányelvnek nem teljes mértékben megfelelő spermát felhasználva létrehozott, 2006. január 1-je előtt gyűjtött vagy előállított szarvasmarha-embriók behozatalát egy 2006. december 31-én lejáró átmeneti időszak alatt, azzal a feltétellel, hogy az ilyen embriókat a rendeltetési tagállamban lévő nőivarú szarvasmarhafélékbe ültetik be, és nem képezhetik Közösségen belüli kereskedelem tárgyát.
- (6) Bizonyos fertőző betegségek embriókon keresztüli átvitelének kockázata a recipiensekre vagy az ivadékokra a Nemzetközi Embrióátültetési Társaság (IETS) felmérése szerint elhanyagolható, feltéve hogy az embriókkal megfelelően bánnak a gyűjtés és az átültetés között. Az *in vivo* létrehozott embriók vonatkozásában ez a Nemzetközi Állatjárványügyi Hivatal (OIE) álláspontja is. Mindazonáltal az állategészségügy érdekében megfelelő előzetes védintézkedéseket kell tenni a megtermékenyítéshez használt sperma vonatkozásában, különösen az *in vitro* létrehozott embriók tekintetében.

⁽¹⁾ HL L 302., 1989.10.19., 1. o. A legutóbb a 806/2003/EK rendelettel (HL L 122., 2003.5.16., 1. o.) módosított irányelv.

⁽²⁾ HL L 194., 1988.7.22., 10. o. A legutóbb a 2004/101/EK bizottsági határozattal (HL L 30., 2004.2.4., 15. o.) módosított irányelv.

⁽³⁾ HL L 250., 1992.8.29., 40. o. A legutóbb a 2005/774/EK határozattal (HL L 291., 2005.11.5., 46. o.) módosított határozat.

⁽⁴⁾ HL L 270., 1992.9.15., 27. o. A legutóbb a 2004/786/EK határozattal (HL L 346., 2004.11.23., 32. o.) módosított határozat.

⁽⁵⁾ HL L 69., 2005.3.16., 41. o.

- (7) Ezért ki kell igazítani a természetes (*in vivo*) megtermékenyítéssel létrehozott és az *in vitro* megtermékenyítéssel előállított szarvasmarha-embriók behozatalára vonatkozó közösségi előírásokat, különösen a megtermékenyítéshez használt sperma tekintetében.
- (8) Az IETS által végzett kockázat felmérés fényében és az OIE ajánlásával összhangban az *in vivo* létrehozott szarvasmarha-embriók behozatalát szabályozó feltételeket egyszerűsíteni kell, miközben szigorúbb előírásokat kell fenntartani az *in vitro* előállított embriók behozatalára, különleges korlátozásokkal, amennyiben az eljárás során a *zona pellucida* megsérült.
- (9) A közösségi jogszabályok érthetősége érdekében a 2005/217/EK határozatot hatályon kívül kell helyezni, és ezzel a határozattal kell felváltani.
- (10) Ahhoz azonban, hogy lehetővé tegyék a gazdasági szereplők számára az e határozatban megállapított új előírásokhoz való alkalmazkodást, helyénvaló egy átmeneti időszakot biztosítani, amikor is a 2006. január 1-je előtt gyűjtött vagy előállított, szarvasmarhafajba tartozó háziállatok embriói az e határozat V. mellékletében megfogalmazott előírások alapján, bizonyos feltételek betartása mellett behozhatóak a Közösségbe.
- (11) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és az Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az embriók behozatalának általános feltételei

A tagállamok engedélyezik a szarvasmarhafajba tartozó háziállatok embrióinak behozatalát („embriók”) az e határozat I. mellékletében felsorolt valamely harmadik országból, a 92/452/EGK határozat mellékletében felsorolt, jóváhagyott embriógyűjtő és -előállító munkacsoportok által.

2. cikk

Az *in vivo* létrehozott embriók behozatala

A tagállamok engedélyezik az *in vivo* megtermékenyítéssel létrehozott és a II. melléklet modell állat-egészségügyi bizonyítvá-

nyában megállapított állat-egészségügyi feltételeknek megfelelő embriók behozatalát.

3. cikk

Az *in vitro* előállított embriók behozatala

(1) A tagállamok engedélyezik az olyan embriók behozatalát, amelyeket a 88/407/EGK irányelvnek megfelelő spermát felhasználva, *in vitro* megtermékenyítés során állítottak elő, és amelyek megfelelnek az e határozat III. mellékletében szereplő modell állat-egészségügyi bizonyítványban megállapított állat-egészségügyi előírásoknak.

(2) A tagállamok engedélyezik az olyan embriók behozatalát, amelyeket a 2004/639/EK bizottsági határozat ⁽¹⁾ I. mellékletében felsorolt harmadik országokban, engedélyezett spermagyűjtő központokban előállított vagy tárolt spermát felhasználva, *in vitro* megtermékenyítéssel állítottak elő, és amelyek megfelelnek az e határozat IV. mellékletében szereplő modell állat-egészségügyi bizonyítványban megállapított állat-egészségügyi előírásoknak, feltéve hogy az embriók:

- a) nem képezik Közösségen belüli kereskedelem tárgyát; és
- b) azokat kizárólag az állat-egészségügyi bizonyítványban megjelölt rendeltetési tagállamban lévő nőivarú szarvasmarhafélékbe ültetik be.

4. cikk

Átmeneti intézkedések

A 2. és 3. cikktől eltérve a tagállamok 2006. december 31-ig engedélyezik az I. mellékletben felsorolt harmadik országból az embriók behozatalát, feltéve hogy az embriók megfelelnek:

- a) az V. melléklet modell állat-egészségügyi bizonyítványában megállapított állat-egészségügyi előírásoknak; és

- b) a következő feltételeknek:

- i. azokat 2006. január 1-je előtt gyűjtötték vagy állították elő;

⁽¹⁾ HL L 292., 2004.9.15., 21. o.

ii. azokat csakis az állat-egészségügyi bizonyítványban megjelölt rendeltetési tagállamban lévő nőivarú szarvasmarhafélékbe való beültetésre használják fel;

iii. azok nem képezik Közösségen belüli kereskedelem tárgyát;

iv. azokhoz 2007. január 1-je előtt megfelelően kitöltött bizonyítványt csatoltak.

5. cikk

Hatályon kívül helyezés

A 2005/217/EK határozat hatályát veszti.

6. cikk

Alkalmazhatóság

E határozatot 2006. január 1-jétől kell alkalmazni.

7. cikk

Címzettek

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2006. január 4-én.

a Bizottság részéről

Markos KYPRIANOU

a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

ISO-kód	Ország	Alkalmazandó állat-egészségügyi bizonyítvány			Megjegyzések
AR	Argentína	II. MELLÉKLET	III. MELLÉKLET	IV. MELLÉKLET	
AU	Ausztrália	II. MELLÉKLET	III. MELLÉKLET	IV. MELLÉKLET	A II. mellékletben szereplő bizonyítvány 11.5.2. pontjában, valamint a III. és IV. mellékletben szereplő bizonyítványok 11.6.2. pontjában megállapított további garanciák kötelezőek.
CA	Kanada	II. MELLÉKLET	III. MELLÉKLET	IV. MELLÉKLET	
CH	Svájc (*)	II. MELLÉKLET	III. MELLÉKLET	IV. MELLÉKLET	
HR	Horvátország	II. MELLÉKLET	III. MELLÉKLET	IV. MELLÉKLET	
IL	Izrael	II. MELLÉKLET	III. MELLÉKLET	IV. MELLÉKLET	
MK	Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság (**)	II. MELLÉKLET	III. MELLÉKLET	IV. MELLÉKLET	
NZ	Új-Zéland	II. MELLÉKLET	III. MELLÉKLET	IV. MELLÉKLET	
RO	Románia	II. MELLÉKLET	III. MELLÉKLET	IV. MELLÉKLET	
US	Amerikai Egyesült Államok	II. MELLÉKLET	III. MELLÉKLET	IV. MELLÉKLET	

(*) Harmadik országokkal történt bármely érintett közösségi megállapodásban előírt különleges, bizonyítványokra vonatkozó előírások sérelme nélkül.

(**) Ideiglenes kód, amely nem érinti az ENSZ-ben jelenleg folyamatban lévő tárgyalások befejezését követően az országnak tulajdonítandó végleges elnevezést.

II. MELLÉKLET

A behozatalra szánt, illetve a 89/556/EGK tanácsi irányelvnek megfelelően gyűjtött, háziasított szarvasmarhafélék in vivo létrehozott embriói

ORSZÁG

Állat-egészségügyi bizonyítvány az EU-ba történő szállításhoz

I. Rész: A feladott szállítvány adatai	I.1. Feladó ☐ Név Cím Irányítószám				I.2.		I.2.a. Helyi hivatkozási szám	
					I.3. Központi illetékes hatóság			
					I.4. Helyi illetékes hatóság			
	I.5. Címzett Név Cím Irányítószám				I.6.			
	I.7. Származási ország		ISO-kód		I.8. Származási régió		Kód	
					I.9. Rendeltetési ország		ISO-kód	
					I.10. Rendeltetési régió		Kód	
	I.11. Származási hely/Begyűjtés helye Embrióátültető állomás ☐ Név Engedélyszám Cím Név Engedélyszám Cím Név Engedélyszám Cím				I.12. Rendeltetési hely Gazdaság ☐ Embrióátültető állomás ☐ Engedélyezett intézmény ☐ Név Engedélyszám Cím Irányítószám			
	I.13.				I.14. Az érkezés előrelátható időpontja			
I.15. Szállítóeszköz Repülőgép ☐ Hajó ☐ Vasúti vagon ☐ Gépjármű ☐ Egyéb ☐ Azonosítás: Hivatkozás okiratokra:				I.16.				
				I.17.				
I.18. Áru ismertetése						I.19. Árukód (KN-kód)		
								I.20. Szám/Mennyiség
I.21.								I.22. Csomagok száma
I.23. A konténer azonosítója/Plombaszám								I.24.
I.25. Az alábbiak céljából hitelesített áruk Mesterséges szaporítás ☐								
I.26. Az EU-n keresztül harmadik országba történő átszállításért ☐ Harmadik ország ISO-kód					I.27. Az EU-ba történő behozatalért vagy engedélyezésért ☐ Import ☐			
I.28. Áruk beazonosítása Faj (Tudományos megnevezés) Azonosító jelölés Kategória A munkacsoport engedélyezési száma								

ORSZÁG

In vivo létrehozott szarvasmarha-embriók

II. rész: Bizonyítvány	II. Egészségügyi információ ☐	II.a. Bizonyítvány iktatási száma	II.b. Helyi iktatási szám
	Alulírott, (exportáló harmadik ország neve) kormányának hatósági állatorvosa igazolom, hogy: 1.1. a fent megadott embriógyűjtő munkacsoport: — működését a 89/556/EGK irányelv A. mellékletének I. fejezetében foglaltakkal összhangban engedélyezték, — a 89/556/EGK irányelv A. mellékletének II. fejezetével összhangban végezte el a fent leírt embriók gyűjtését, feldolgozását, tárolását és szállítását, — legalább évente kétszer hatósági állatorvosi ellenőrzésen esik át. 1.2. A kivételre szánt embriókat a származási országban gyűjtötték, amely a hivatalos megállapítások szerint: 1.2.1. az embriók gyűjtését közvetlenül megelőző 12 hónapban keleti marhavészről mentes volt; 1.2.2. 1.2.2.1. vagy az embriók gyűjtését közvetlenül megelőző 12 hónapban ragadós száj- és körömfájástól mentes volt, és nem végeztek ebben az időszakban ragadós száj- és körömfájás ellen vakcinázást ⁽¹⁾, 1.2.2.2. vagy az embriók gyűjtését közvetlenül megelőző 12 hónapban ragadós száj- és körömfájástól nem volt mentes és/vagy végeztek vakcinázást ez idő alatt ragadós száj- és körömfájás ellen, és — az embriókat nem tették ki a zona pellucidán való áthatolásnak, — a gyűjtést közvetlenül követő legalább 30 napban az embriók tárolása engedélyezett körülmények között történt, és — a nőivarú donor állatok olyan állományból származtak, ahol a gyűjtést megelőző 30 napban ragadós száj- és körömfájás ellen nem vakcináztak állatot, és az embriók gyűjtését megelőző 30 napban és legalább az azt követő 30 napban a fogékony fajokhoz tartozó egyetlen állat sem mutatta ragadós száj- és körömfájás klinikai tüneteit. ⁽¹⁾ 1.3. 1.3.1. Azon létesítmény 10 km-es körzetében, amelyen a kivételre szánt embriókat gyűjtötték és feldolgozták, a hatósági megállapítások szerint nem fordult elő ragadós száj- és körömfájás, epizootiás haemorrhagiás betegség, hólyagos szájgyulladás, Rift-völgyi láz vagy szarvasmarhák ragadós tüdőlobja az embriók gyűjtését közvetlenül megelőző 30 napban és az 1.2.2.2. pont alatt igazolt embriók esetében a gyűjtésüket követő 30 napban sem, 1.3.2. A gyűjtés időpontjától számítva 30 napig (vagy friss embriók esetében a feladás napjáig) a kivételre szánt embriókat mindenkor olyan engedélyezett létesítményben tárolták, amely 10 km-es körzetében a hatósági megállapítások szerint nem fordult elő ragadós száj- és körömfájás, hólyagos szájgyulladás vagy Rift-völgyi láz. 1.4. A nőivarú donor állatok: 1.4.1. a kivételre szánt embriók gyűjtését közvetlenül megelőző 30 napban olyan létesítményben tartózkodtak, amely 10 km-es körzetében a hatósági megállapítások szerint nem fordult elő ragadós száj- és körömfájás, kékenyelvbetegség, epizootiás haemorrhagiás betegség, hólyagos szájgyulladás, Rift-völgyi láz vagy szarvasmarhák ragadós tüdőlobja; 1.4.2. a gyűjtés napján nem mutattak betegség klinikai tüneteit; 1.4.3. a gyűjtést közvetlenül megelőző hat hónapot a származási ország területén belül legfeljebb két állományban töltötték: — amelyek a hatósági megállapítások szerint ez idő alatt gümőkórtól mentesek voltak, — amelyek a hatósági megállapítások szerint ez idő alatt brucellózistól mentesek voltak, — amelyek a szarvasmarhák enzootikus leukózisától mentesek voltak, vagy ahol egyetlen állat sem mutatta a szarvasmarhák enzootikus leukózisának klinikai tüneteit az előző három évben, — ahol egyetlen szarvasmarhaféle sem mutatta a szarvasmarhák fertőző rhinotracheitisének/fertőző göbös vulvovaginitisének klinikai tüneteit az előző 12 hónapban.		

1.5. A kivételre szánt embriókra a következő további garanciák vonatkoznak ⁽³⁾:

1.5.1. az embriókat vagy a származási országban gyűjtötték, amely a hatósági megállapítások szerint mentes az Akabane-betegségtől ⁽¹⁾,

1.5.2. vagy azokat a származási országban gyűjtötték, amely a hatósági megállapítások szerint nem mentes az Akabane-betegségtől ⁽¹⁾, és

- az embriókat nem tették ki a zona pellucidán való áthatolásnak,
- a gyűjtést közvetlenül követő legalább 30 napban az embriók tárolása engedélyezett körülmények között történt, és
- a nőivarú donor állatok Akabane-betegségre vonatkozó szérumneutralizációs próbán estek át, amelyet a gyűjtés után legalább 21 nappal vett vérmintán végeztek el ⁽¹⁾, és amely eredménye negatív.

1.6. A kivételre szánt embriókat mesterséges megtermékenyítéssel hozták létre, olyan spermát felhasználva, amely a 2004/639/EK bizottsági határozat ⁽⁴⁾ I. mellékletében felsorolt ország vagy az Európai Közösség valamely tagállamának illetékes hatósága által sperma gyűjtésére, feldolgozására és/vagy tárolására engedélyezett spermagyűjtő vagy -tároló központból származik.

Lábjegyzetek

⁽¹⁾ Nem kívánt törlendő.

⁽²⁾ [Doboz referenciaszáma: I. rész I.28. pont]:

Azonosító jel: megfelel a donor tehének szalmáján található azonosításnak és a gyűjtés napjának.

Kategória: jelölje meg, hogy a zona pellucidán áthatolás a) történt; vagy b) nem történt.

A munkacsoport engedélyszáma: kitöltendő, ha nem egyezik az I.11. dobozban szereplő számmal.

⁽³⁾ Lásd az érintett származási országnak szóló megjegyzéseket a 2006/168/EK határozat I. mellékletében.

⁽⁴⁾ HL L 292., 2004.9.15., 21. o.

⁽⁵⁾ Az aláírás és a pecsét színének el kell térnie a formanyomtatvány színétől.

Megjegyzés: E bizonyítványt:

(a) a rendeltetési tagállam és az embriók Közösségbe történő belépésének helye szerinti tagállam legalább egy hivatalos nyelvén kell kiállítani;

(b) egyetlen címzett számára kell elkészíteni;

(c) eredeteli formájában csatolni kell az embriókhoz.

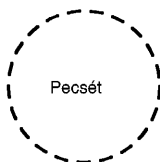
Hatósági állatorvos

Név (nagybetűkkel):

Képesítés és beosztás

Dátum:

Aláírás:



III. MELLÉKLET

A behozatalra szánt és a 88/407/EGK tanácsi irányelvnek megfelelő spermával felhasználva létrehozott házasított szarvasmarhafélék *in vitro* előállított embriói

ORSZÁG

Állat-egészségügyi bizonyítvány az EU-ba történő szállításához

I. rész: A feladott szállítmány adatai	I.1. Feladó ☐ Név Cím Írányítószám		I.2. I.2.a. Helyi hivatkozási szám		I.3. Központi illetékes hatóság		I.4. Helyi illetékes hatóság	
	I.5. Címzett Név Cím Írányítószám		I.6.					
	I.7. Származási ország	ISO-kód	I.8. Származási régió	Kód	I.9. Rendeltetési ország	ISO-kód	I.10. Rendeltetési régió	Kód
	I.11. Származási hely/Begyűjtés helye Embrióátültető állomás ☐ Név Engedélyszám Cím Név Engedélyszám Cím Név Engedélyszám Cím				I.12. Rendeltetési hely Gazdaság ☐ Embrióátültető állomás ☐ Engedélyezett intézmény ☐ Név Engedélyszám Cím Írányítószám			
	I.13.				I.14. Az érkezés előrelátható időpontja			
	I.15. Szállítóeszköz Repülőgép ☐ Hajó ☐ Vasúti vagon ☐ Gépjármű ☐ Egyéb ☐ Azonosítás: Hivatkozás okiratokra:				I.16. I.17.			
	I.18. Áru ismertetése				I.19. Árukód (KN-kód)			
					I.20. Szám/Mennyiség			
	I.21.				I.22. Csomagok száma			
	I.23. A konténer azonosítója/Plombaszám				I.24.			
I.25. Az alábbiak céljából hitelesített áruk Mesterséges szaporítás ☐								
I.26. Az EU-n keresztül harmadik országba történő átszállításért Harmadik ország ☐ ISO-kód				I.27. Az EU-ba történő behozatalért vagy engedélyezésért Import ☐				
I.28. Áruk beazonosítása Faj (Tudományos megnevezés) Azonosító jelölés Kategória								

ORSZÁG

In vitro előállított szarvasmarha-embriók

II. rész: Bizonyítvány	II. Egészségügyi információ ☐	II.a. Bizonyítvány iktatási száma	II.b. Helyi iktatási szám
	Alulírott, (származási harmadik ország neve) kormányának hatósági állatorvosa igazolom, hogy: 1.1. a fent megadott embriógyűjtő munkacsoport: — működését a 89/556/EGK irányelv A mellékletének I. fejezetében foglaltakkal összhangban engedélyezték, — a 89/556/EGK irányelv A mellékletének II. fejezetével összhangban végezte el a fent leírt embriók előállítását, feldolgozását, tárolását és szállítását, — legalább évente kétszer hatósági állatorvosi ellenőrzésen esik át. 1.2. A kivételre szánt embriókat a származási országban állították elő, amely a hivatalos megállapítások szerint: 1.2.1. az embriók előállítását közvetlenül megelőző 12 hónapban keleti marhavészről mentes volt; 1.2.2. 1.2.2.1. vagy az embriók előállítását közvetlenül megelőző 12 hónapban ragadós száj- és körömfájástól mentes volt, és nem végeztek ebben az időszakban ragadós száj- és körömfájás ellen vakcinázást ⁽¹⁾, 1.2.2.2. vagy az embriók előállítását közvetlenül megelőző 12 hónapban ragadós száj- és körömfájástól nem volt mentes és/vagy végeztek vakcinázást ez idő alatt ragadós száj- és körömfájás ellen, és — az embriókat a <i>zona pellucidán</i> való áthatolás nélkül állították elő, — az előállítást közvetlenül követő legalább 30 napban az embriók tárolása engedélyezett körülmények között történt, és — a nőivarú donor állatok olyan állományból származtak, ahol a gyűjtést megelőző 30 napban ragadós száj- és körömfájás ellen nem vakcináztak állatot, és a petesejtek gyűjtését megelőző 30 napban és legalább az azt követő 30 napban a fogékony fajokhoz tartozó egyetlen állat sem mutatta ragadós száj- és körömfájás klinikai tüneteit ⁽¹⁾. 1.3. Az exportálandó embriók előállításánál felhasznált petesejteket olyan nőivarú donor állatoktól gyűjtötték, amelyek megfeleltek a következő előírásoknak: 1.3.1. A nőivarú donor állatokat: — a kényelvbetegség vírusától mentes országban vagy körzetben tartották legalább a petesejtek gyűjtését megelőző 60 napban és a gyűjtés alatt ⁽¹⁾; vagy 1.3.2. — a <i>Culicoides</i> kórokozó-átvivőtől védve vagy attól szezonálisan mentes időszakban tartották legalább a petesejtek gyűjtését megelőző 60 napban és a gyűjtés alatt, és az embriókat a <i>zona pellucidán</i> való áthatolás nélkül állították elő, kivéve ha a donor állatok a kényelvbetegség víruscsoportjának ellenanyagát kimutató szerológiai vizsgálaton estek át, amelyet a gyűjtést követő 21. és 60. nap között, a Szárazföldi állatok diagnosztikai vizsgálatainak és vakcináinak kézikönyvével összhangban, negatív eredménnyel végeztek el, és az embriókat legalább 30 napig tárolták ⁽¹⁾; vagy 1.3.3. — a kényelvbetegség víruscsoportjának ellenanyagát kimutató szerológiai vizsgálatnak vetették alá, amelyet a gyűjtést követő 21. és 60. nap között, a Szárazföldi állatok diagnosztikai vizsgálatainak és vakcináinak kézikönyvével összhangban, negatív eredménnyel végeztek el, és az embriókat legalább 30 napig tárolták ⁽¹⁾; vagy 1.3.4. — kórokozó-izoláló vizsgálatnak vetették alá, amelyet a Szárazföldi állatok diagnosztikai vizsgálatainak és vakcináinak kézikönyvével összhangban, a gyűjtés napján vagy a levágás napján levett vérmintán – ez utóbbi esetben az embriókat a <i>zona pellucidán</i> való áthatolás nélkül állították elő – negatív eredménnyel végeztek el ⁽¹⁾.		

1.4.

1.4.1. Azon létesítmény 10 km-es körzetében, amelyben a kivételre szánt embriók előállításához felhasznált petesejteket gyűjtöttek és feldolgozták, a hatósági megállapítások szerint nem fordult elő ragadós szájszáj- és körömfájás, kékenyelvbetegség, epizootiás haemorrhagiás betegség, hólyagos szájgyulladás, Rift-völgyi láz vagy szarvasmarhák ragadós tüdőlobja a gyűjtést közvetlenül megelőző 30 napban és a 11.2.2.2. pont alatt igazolt embriók esetében a gyűjtésüket követő 30 napban sem.

1.4.2. A gyűjtés idejétől számítva 30 napig a kivételre szánt embriókat mindenkor olyan engedélyezett létesítményben tárolták, amely 10 km-es körzetében a hatósági megállapítások szerint nem fordult elő ragadós szájszáj- és körömfájás, hólyagos szájgyulladás vagy Rift-völgyi láz.

1.5. A kivételre szánt embriók előállításához használt petesejtek donorjai:

1.5.1. a petesejtek gyűjtését közvetlenül megelőző 30 napban olyan létesítményben tartózkodtak, amely 10 km-es körzetében a hatósági megállapítások szerint nem fordult elő ragadós szájszáj- és körömfájás, kékenyelvbetegség, epizootiás haemorrhagiás betegség, hólyagos szájgyulladás, Rift-völgyi láz vagy szarvasmarhák ragadós tüdőlobja;

1.5.2. a gyűjtés napján nem mutatták betegség klinikai tüneteit;

1.5.3. a gyűjtést közvetlenül megelőző hat hónapot az exportáló ország területén belül legfeljebb két állományban töltötték,

- amelyek a hatósági megállapítások szerint ez idő alatt gümőkórtól mentesek voltak,
- amelyek a hatósági megállapítások szerint ez idő alatt brucellózistól mentesek voltak,
- amelyek a szarvasmarhák enzootikus leukózisától mentesek voltak, vagy ahol egyetlen állat sem mutatta a szarvasmarhák enzootikus leukózisának klinikai tüneteit az előző három évben,
- ahol egyetlen szarvasmarhaféle sem mutatta a szarvasmarhák fertőző rhinotracheitisének/fertőző göbös vulvovaginitisának klinikai tüneteit az előző 12 hónapban.

1.6. A kivételre szánt embriókra a következő további garanciák vonatkoznak ⁽³⁾:

1.6.1. az embriókat vagy a származási országban állították elő, amely a hatósági megállapítások szerint mentes az Akabane-betegségtől ⁽¹⁾;

1.6.2. vagy azokat a származási országban állították elő, amely a hatósági megállapítások szerint nem mentes az Akabane-betegségtől ⁽¹⁾, és

- az embriókat a *zona pellucidán* való áthatolás nélkül állították elő,
- az előállítást közvetlenül követő legalább 30 napban az embriók tárolása engedélyezett körülmények között történt, és
- az embriók előállításához használt petesejtek donorjai Akabane-betegségre vonatkozó szérumneutralizációs próbán estek át, amelyet a gyűjtés után legalább 21 nappal vett vérmintán végeztek el, és amely eredménye negatív, vagy a levágás napján vett vérmintán a Szárazföldi állatok diagnosztikai vizsgálatainak és vakcináinak kézikönyvével összhangban kórokozó-izoláló vizsgálatot végeztek el ⁽¹⁾.

1.7. A kivételre szánt embriókat *in vitro* termékenyítéssel hozták létre, olyan spermát felhasználva, amely az Európai Közösség valamely tagállamában vagy valamely harmadik országban található, és a 88/407/EGK irányelv 5. cikkének (1) bekezdésével, illetve 9. cikkének (1) bekezdésével összhangban engedélyezett spermagyűjtő vagy -tároló központból származik ⁽⁵⁾.

Lábjegyzetek

⁽¹⁾ A nem megfelelő törlendő.

⁽²⁾ (Doboz referenciaszáma: I. rész I.28. pont):

Azonosító jel: megfelel a donor tehének azonosításának és a gyűjtés napjának.

Kategória: jelölje meg, hogy a *zona pellucidán* áthatolás a) történt; vagy b) nem történt.

⁽³⁾ Lásd az érintett származási országnak szóló megjegyzéseket a 2006/168/EK határozat I. mellékletében.

⁽⁴⁾ Az aláírás és a pecsét színének el kell térnie a formanyomtatvány színétől.

⁽⁵⁾ Az EK-jogszabályoknak megfelelően engedélyezett spermagyűjtő és -tároló központokat a Bizottság honlapja felsorolja: http://europa.eu.int/comm/food/index_en.htm

Megjegyzés: E bizonyítványt:

- a) a rendeltetési tagállam és az embriók Közösségbe történő belépésének helye szerinti tagállam legalább egy hivatalos nyelvén kell kiállítani;
- b) egyetlen címzett számára kell elkészíteni;
- c) eredeti formájában csatolni kell az embriókhoz.

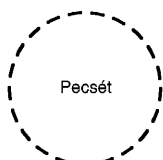
Hatósági állatorvos

Név (nagybetűkkel):

Képesítés és beosztás

Dátum:

Aláírás:



IV. MELLÉKLET

Háziasított szarvasmarhafélék *in vitro* előállított embriói, amelyeket az exportáló ország illetékes hatósága által engedélyezett spermagyűjtő vagy -tároló központokból származó spermát felhasználva hoztak létre

ORSZÁG

Állat-egészségügyi bizonyítvány az EU-ba történő szállításhoz

I. Rész: A feladott szállítvány adatai	I.1. Feladó ☐ Név Cím Irányítószám				I.2.		I.2.a. Helyi hivatkozási szám	
					I.3. Központi illetékes hatóság			
					I.4. Helyi illetékes hatóság			
	I.5. Címzett Név Cím Irányítószám				I.6.			
	I.7. Származási ország		ISO-kód		I.8. Származási régió		Kód	
					I.9. Rendeltetési ország		ISO-kód	
					I.10. Rendeltetési régió		Kód	
	I.11. Származási hely/Begyűjtés helye Embrióátültető állomás ☐ Név Engedélyszám Cím Név Engedélyszám Cím Név Engedélyszám Cím				I.12. Rendeltetési hely Gazdaság ☐ Embrióátültető állomás ☐ Engedélyezett intézmény ☐ Név Engedélyszám Cím Irányítószám			
	I.13.				I.14. Az érkezés előrelátható időpontja			
I.15. Szállítóeszköz Repülőgép ☐ Hajó ☐ Vasúti vagon ☐ Gépjármű ☐ Egyéb ☐ Azonosítás: Hivatkozás okiratokra:				I.16.				
				I.17.				
I.18. Áru ismertetése				I.19. Árukód (KN-kód)				
				I.20. Szám/Mennyiség				
I.21.				I.22. Csomagok száma				
I.23. A konténer azonosítója/Plombaszám				I.24.				
I.25. Az alábbiak céljából hitelesített áruk Mesterséges szaporítás ☐								
I.26. Az EU-n keresztül harmadik országba történő átszállításért ☐ Harmadik ország ISO-kód				I.27. Az EU-ba történő behozatalért vagy engedélyezésért Import ☐				
I.28. Áruk beazonosítása Faj (Tudományos megnevezés) Azonosító jelölés Kategória								

ORSZÁG

A származási ország által engedélyezett spermagyűjtő központokból származó spermát felhasználva, *in vitro* előállított szarvasmarha-embriók

Part II: Certification	II. Egészségügyi információ ☐	II.a. Bizonyítvány iktatási száma	II.b. Helyi iktatási szám
	Alulírott, (származási harmadik ország neve) kormányának hatósági állatorvosa igazolom, hogy: 1.1. a fent megadott embriógyűjtő munkacsoport: — működését a 89/556/EGK irányelv A mellékletének I. fejezetében foglaltakkal összhangban engedélyezték, — a 89/556/EGK irányelv A mellékletének II. fejezetével összhangban végezte el a fent leírt embriók előállítását, feldolgozását, tárolását és szállítását, — legalább évente kétszer hatósági állatorvosi ellenőrzésen esik át. 1.2. A kivitelre szánt embriókat a származási országban állították elő, amely a hivatalos megállapítások szerint: 1.2.1. az embriók előállítását közvetlenül megelőző 12 hónapban keleti marhavésztlől mentes volt; 1.2.2. 1.2.2.1. vagy az embriók előállítását közvetlenül megelőző 12 hónapban ragadós száj- és körömfájástól mentes volt, és nem végeztek ebben az időszakban ragadós száj- és körömfájás ellen vakcinázást ⁽¹⁾, 1.2.2.2. vagy az embriók előállítását közvetlenül megelőző 12 hónapban ragadós száj- és körömfájástól nem volt mentes és/vagy végeztek vakcinázást ez idő alatt ragadós száj- és körömfájás ellen, és — az embriókat a <i>zona pellucidán</i> való áthatolás nélkül állították elő, — az előállítást közvetlenül követő legalább 30 napban az embriók tárolása engedélyezett körülmények között történt, és — a nőivarú donor állatok olyan állományból származtak, ahol a gyűjtést megelőző 30 napban ragadós száj- és körömfájás ellen nem vakcináztak állatot, és a petesejtek gyűjtését megelőző 30 napban és legalább az azt követő 30 napban a fogékony fajokhoz tartozó egyetlen állat sem mutatta ragadós száj- és körömfájás klinikai tüneteit ⁽¹⁾; 1.3. A kivitelre szánt embriók előállításánál felhasznált petesejteket olyan nőivarú donor állatoktól gyűjtötték, amelyek megfeleltek a következő előírásoknak: 1.3.1. A nőivarú donor állatokat: — a kékenyélvbetegség vírusától mentes országban vagy körzetben tartották legalább a petesejtek gyűjtését megelőző 60 napban és a gyűjtés alatt ⁽¹⁾; vagy 1.3.2. — megvédték a <i>Culicoides</i> kórokozó-átvivőtől vagy attól szezonálisan mentes időszakban tartották legalább a petesejtek gyűjtését megelőző 60 napban és a gyűjtés alatt, és az embriókat a <i>zona pellucidán</i> való áthatolás nélkül állították elő, kivéve ha a donor állatok a kékenyélvbetegség víruscsoportjának ellenanyagát kimutató szerológiai vizsgálaton estek át, amelyet a gyűjtést követő 21. és 60. nap között, a Szárazföldi állatok diagnosztikai vizsgálatainak és vakcináinak kézikönyvével összhangban, negatív eredménnyel végeztek el, és az embriókat legalább 30 napig tárolták ⁽¹⁾; vagy 1.3.3. — a kékenyélvbetegség víruscsoportjának ellenanyagát kimutató szerológiai vizsgálatnak vetették alá, amelyet a gyűjtést követő 21. és 60. nap között, a Szárazföldi állatok diagnosztikai vizsgálatainak és vakcináinak kézikönyvével összhangban, negatív eredménnyel végeztek el, és az embriókat legalább 30 napig tárolták ⁽¹⁾; vagy 1.3.4. — kórokozó-izoláló vizsgálatnak vetették alá, amelyet a Szárazföldi állatok diagnosztikai vizsgálatainak és vakcináinak kézikönyvével összhangban, a gyűjtés napján vagy a levágás napján levett vérmintán – ez utóbbi esetben az embriókat a <i>zona pellucidán</i> való áthatolás nélkül állították elő – negatív eredménnyel végeztek el ⁽¹⁾;		

1.4.

1.4.1. Azon létesítmény 10 km-es körzetében, amelyben az exportálandó embriók előállításához felhasznált petesejteket gyűjtötték és feldolgozták, a hatósági megállapítások szerint nem fordult elő ragadós száj- és körömfájás, kékenyelvbetegség, epizootiás haemorrhagiás betegség, hólyagos szájgyulladás, Rift-völgyi láz vagy szarvasmarhák ragadós tüdőlobja a gyűjtést közvetlenül megelőző 30 napban és a 11.2.2.2. pont alatt igazolt embriók esetében a gyűjtésüket követő 30 napban sem.

1.4.2. A gyűjtés idejétől számítva 30 napig a kivitelre szánt embriókat mindenkor olyan engedélyezett létesítményben tárolták, amely 10 km-es körzetében a hatósági megállapítások szerint nem fordult elő ragadós száj- és körömfájás, hólyagos szájgyulladás vagy Rift-völgyi láz.

1.5. A kivitelre szánt embriók előállításához használt petesejtek donorjai:

1.5.1. a petesejtek gyűjtését közvetlenül megelőző 30 napban olyan létesítményben tartózkodtak, amely 10 km-es körzetében a hatósági megállapítások szerint nem fordult elő ragadós száj- és körömfájás, kékenyelvbetegség, epizootiás haemorrhagiás betegség, hólyagos szájgyulladás, Rift-völgyi láz vagy szarvasmarhák ragadós tüdőlobja;

1.5.2. a gyűjtés napján nem mutatták betegség klinikai tüneteit;

1.5.3. a gyűjtést közvetlenül megelőző hat hónapot az exportáló ország területén belül legfeljebb két állományban töltötték,

- amelyek a hatósági megállapítások szerint ez idő alatt gümőkórtól mentesek voltak,
- amelyek a hatósági megállapítások szerint ez idő alatt brucellózistól mentesek voltak,
- amelyek a szarvasmarhák enzootikus leukózisától mentesek voltak, vagy ahol egyetlen állat sem mutatta a szarvasmarhák enzootikus leukózisának klinikai tüneteit az előző három évben,
- ahol egyetlen szarvasmarhaféle sem mutatta a szarvasmarhák fertőző rhinotracheitisének/fertőző göbös vulvovaginitisének klinikai tüneteit az előző 12 hónapban.

1.6. A kivitelre szánt embriókra a következő további garanciák vonatkoznak ⁽³⁾:

1.6.1. az embriókat vagy a származási országban állították elő, amely a hatósági megállapítások szerint mentes az Akabane-betegségtől ⁽¹⁾,

1.6.2. vagy azokat a származási országban állították elő, amely a hatósági megállapítások szerint nem mentes az Akabane-betegségtől ⁽¹⁾, és

- az embriókat a *zona pellucidán* való áthatolás nélkül állították elő,
- az előállítást közvetlenül követő legalább 30 napban az embriók tárolása engedélyezett körülmények között történt, és
- az embriók előállításához használt petesejtek donorjai Akabane-betegségre vonatkozó szérumneutralizációs próbán estek át, amelyet a gyűjtés után legalább 21 nappal vett vérmintán végeztek el, és amely eredménye negatív, vagy a levágás napján vett vérmintán a Szárazföldi állatok diagnosztikai vizsgálatainak és vakcináinak kézikönyvével összhangban kórokozó-izoláló vizsgálatot végeztek el ⁽¹⁾;

1.7. A kivitelre szánt embriókat *in vitro* termékenyítéssel hozták létre, olyan spermát felhasználva, amely valamely, a 2004/639/EK bizottsági határozat ⁽⁵⁾ I. mellékletében felsorolt ország illetékes hatósága, vagy az Európai Közösség valamely tagállamának illetékes hatósága által, sperma gyűjtésére, feldolgozására és/vagy tárolására engedélyezett spermagyűjtő vagy -tároló központból származik.

Lábjegyzetek

⁽¹⁾ Nem kívánt törlendő.

⁽²⁾ [Doboz referenciaszáma: I. rész I.28. pont];

Azonosító jel: megfelel a donor tehének azonosításának és a gyűjtés napjának.

Kategória: jelölje meg, hogy a *zona pellucidán* áthatolás a) történt; vagy b) nem történt.

⁽³⁾ Lásd az érintett exportáló országnak szóló megjegyzéseket a 2006/168/EK határozat I. mellékletében.

⁽⁴⁾ Az aláírás és a pecsét színeinek el kell térnie a formanyomtatvány színétől.

⁽⁵⁾ HL L 292., 2004.9.15., 21. o.

Megjegyzés: E bizonyítványt:

- (a) a rendeltetési tagállam és az embriók Közösségbe történő belépésének helye szerinti tagállam legalább egy hivatalos nyelven kell kiállítani;
- (b) egyetlen címzett számára kell elkészíteni;
- (c) eredeti formájában csatolni kell az embriókhoz.

Tájékoztatás: a 89/556/EGK tanácsi irányelv 3. cikkének a) pontjával összhangban az e bizonyítványban meghatározott feltételek alapján behozott embriók nem képezhetik Közösségen belüli kereskedelem tárgyát.

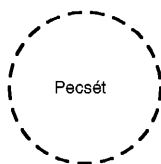
Hatósági állatorvos

Név (nagybetűkkel):

Képesítés és beosztás

Dátum:

Aláírás:



D. EGÉSZSÉGÜGYI INFORMÁCIÓ

11. Alulírott,
(származási harmadik ország neve)

kormányának hatósági állatorvosa igazolom, hogy:

11.1. a fent megadott embriógyűjtő ⁽¹⁾/előállító ⁽¹⁾ munkacsoport:

- működését a 89/556/EGK tanácsi irányelv ⁽³⁾ A. mellékletének I. fejezetében foglaltakkal összhangban engedélyezték,
- a 89/556/EGK irányelv A. mellékletének II. fejezetével összhangban végezte el a fent leírt embriók gyűjtését, feldolgozását, előállítását ⁽¹⁾, tárolását és szállítását,
- legalább évente kétszer hatósági állatorvosi ellenőrzésen esik át.

11.2. A kivitelre szánt embriókat a származási országban gyűjtötték ⁽¹⁾ vagy állították elő ⁽¹⁾ , amely a hivatalos megállapítások szerint:

11.2.1. az embriók gyűjtését ⁽¹⁾ vagy előállítását ⁽¹⁾ közvetlenül megelőző 12 hónapban keleti marhavészstől mentes volt;

11.2.2.

11.2.2.1. vagy az embriók gyűjtését ⁽¹⁾ vagy előállítását ⁽¹⁾ közvetlenül megelőző 12 hónapban ragadós száj- és körömfájástól mentes volt, és nem alkalmaztak ebben az időszakban ragadós száj- és körömfájás ellen vakcinázást ⁽¹⁾;

vagy

11.2.2.2. az embriók gyűjtését ⁽¹⁾ vagy előállítását ⁽¹⁾ közvetlenül megelőző 12 hónapban ragadós száj- és körömfájástól nem volt mentes és/vagy alkalmaztak vakcinázást ez idő alatt ragadós száj- és körömfájás ellen, és

- a gyűjtést közvetlenül követő legalább 30 napos időszakban az embriók tárolása engedélyezett körülmények között történt, és
- a nőivarú donor állatok és az embriók előállításához használt petefészkek, petesejtek és egyéb szövetek donorjai olyan állományból származtak, ahol a gyűjtést megelőző 30 napban egyetlen állat sem mutatta ragadós száj- és körömfájás klinikai tüneteit, és egyetlen állatot sem vakcináztak ragadós száj- és körömfájás ellen ⁽¹⁾;

11.2.3.

11.2.3.1. vagy a kivitelre szánt embriók gyűjtését ⁽¹⁾ vagy előállítását ⁽¹⁾ közvetlenül megelőző 12 hónapban kényelvbetegségtől és epizootiás haemorrhagiás betegségtől (EHD) mentes volt, és nem alkalmaztak ebben az időszakban e betegségek ellen vakcinázást ⁽¹⁾;

vagy

11.2.3.2. a kivitelre szánt embriók gyűjtését ⁽¹⁾ vagy előállítását ⁽¹⁾ közvetlenül megelőző 12 hónapban kényelvbetegségtől és epizootiás haemorrhagiás betegségtől (EHD) nem volt mentes, és/vagy ez idő alatt alkalmaztak vakcinázást e betegségek ellen, és

- a gyűjtést közvetlenül követő legalább 30 napos időszakban az embriók tárolása engedélyezett körülmények között történt, és
- a nőivarú donor állatoktól és az embriók előállításához használt petefészkek, petesejtek és egyéb szövetek donorjaitól a gyűjtés után legalább 21 nappal levett vérmintán az epizootiás haemorrhagiás betegség vírusának ellenanyagát kimutató agargél-immuno diffúziós próbát és szérumszűrés próbát végeztek el negatív eredménnyel ⁽¹⁾;

11.3.

11.3.1. a létesítmény, ahol a kivitelre szánt embriókat vagy a kivitelre szánt embriók előállításához használt petefészkeket, petesejteket és egyéb szöveteket gyűjtöttek és feldolgozták, a gyűjtés időpontjában olyan 20 km-es átmérőjű terület közepén helyezkedett el, ahol a hatósági megállapítások szerint a gyűjtést közvetlenül megelőző 30 napban és a 11.2.2.2. és 11.2.3.2. pont alatt igazolt embriók esetében a gyűjtést követő 30 napban nem fordult elő ragadós száj- és körömfájás, kényelvbetegség, epizootiás haemorrhagiás betegség, hólyagos szájgyulladás, Rift-völgyi láz vagy szarvasmarhák ragadós tüdőlobja;

11.3.2. a kivitelre szánt embriók gyűjtésének vagy előállításának és azok feladásának időpontja között azokat folyamatosan olyan engedélyezett létesítményben tárolták, amely egy 20 km-es átmérőjű terület közepén helyezkedik el, ahol a hatósági megállapítások szerint nem fordult elő ragadós száj- és körömfájás, hólyagos szájgyulladás vagy Rift-völgyi láz;

11.4. a nőivarú donor állatok és az embriók előállításához használt petefészkek, petesejtek és egyéb szövetek donorjai:

11.4.1. a kivételre szánt embriók gyűjtését közvetlenül megelőző 30 napban olyan létesítményben tartózkodtak, amely egy 20 km-es átmérőjű terület közepén helyezkedik el, ahol a hatósági megállapítások szerint ez idő alatt nem fordult elő ragadós száj- és körömfájás, kényelvbetegség, epizootiás haemorrhagiás betegség, hólyagos szájgyulladás, Rift-völgyi láz vagy szarvasmarhák ragadós tüdőlobja;

11.4.2. a gyűjtés napján nem mutatták betegség klinikai tüneteit;

11.4.3. a gyűjtést közvetlenül megelőző hat hónapot a származási ország területén belül legfeljebb két állományban töltötték,

- amelyek a hatósági megállapítások szerint gümőkórtól mentesek voltak,
- amelyek a hatósági megállapítások szerint brucellózistól mentesek voltak,
- amelyek a szarvasmarhák enzootikus leukózisától mentesek voltak, vagy ahol egyetlen állat sem mutatta a szarvasmarhák enzootikus leukózisának klinikai tüneteit az előző három évben,
- ahol egyetlen szarvasmarhaféle sem mutatta a szarvasmarhák fertőző rhinotracheitisének/fertőző göbös vulvovaginitisének klinikai tüneteit az előző 12 hónapban.

11.5. Az embriók a következő további garanciáknak is megfelelnek ⁽⁴⁾:

11.5.1. a kivételre szánt embriókat vagy a származási országban gyűjtötték ⁽¹⁾ vagy állították elő ⁽¹⁾, amely a hatósági megállapítások szerint mentes az Akabane-betegségtől ⁽¹⁾;

vagy

11.5.2. a kivételre szánt embriókat a származási országban gyűjtötték ⁽¹⁾ vagy állították elő ⁽¹⁾, amely a hatósági megállapítások szerint nem mentes az Akabane-betegségtől ⁽¹⁾, és

- a gyűjtést közvetlenül követő legalább 30 napos időszakban az embriók tárolása engedélyezett körülmények között történt, és
- nőivarú donor állatok és az embriók előállításához használt petefészkek, petesejtek és egyéb szövetek donorjai Akabane-betegségekre vonatkozó szérumszűrés próbában estek át, amelyet a gyűjtés után legalább 21 nappal vett vérmintán végeztek el, és amely eredménye negatív ⁽¹⁾.

11.6. A kivételre szánt embriókat mesterséges megtermékenyítéssel vagy *in vitro* termékenyítéssel hozták létre, az illetékes hatóság által sperma gyűjtésére, feldolgozására és tárolására engedélyezett spermagyűjtő központban tartott donor apaállattól származó spermát vagy az Európai Közösségből importált spermát felhasználva.

E. ÉRVÉNYESSÉG

12. Dátum és hely	13. Hatósági állatorvos neve és képesítése	14. Hatósági állatorvos aláírása és pecsétje ⁽⁵⁾

Útmutató jegyzetek:

⁽¹⁾ Nem kívánt törlendő.

⁽²⁾ Megfelel a donor tehének azonosításának és a gyűjtés napjának

⁽³⁾ HL L 302., 1989.10.19., 1. o.

⁽⁴⁾ Lásd az érintett származási országnak szóló megjegyzéseket a 2006/168/EK határozat (HL L 57, 2006.2.28., 19 o.) I. mellékletében.

⁽⁵⁾ Az aláírás és a pecsét színének el kell térnie a formanyomtatvány színétől.

Megjegyzés: E bizonyítványt:

- (a) a rendeltetési tagállam és az embriók Közösségbe történő belépésének helye szerinti tagállam legalább egy hivatalos nyelvén kell kiállítani;
- (b) egyetlen címzett számára kell elkészíteni;
- (c) eredeti formájában csatolni kell az embriókhoz;
- (d) a 2006/168/EK határozat 4. cikkében megjelölt nap után nem lehet használni.

Tájékoztatás: A 89/556/EGK tanácsi irányelv 3. cikkének a) pontjával összhangban az e bizonyítványban meghatározott feltételek alapján behozott embriók nem képezhetik Közösségen belüli kereskedelem tárgyát.

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2006. február 21.)

a 93/52/EGK határozat Lengyelország és Olaszország egyes megyéinek és tartományainak brucellózismentessé (*B. melitensis*) nyilvánítása és a 2003/467/EK határozat Olaszország egyes megyéinek vagy tartományainak tuberkulózismentessé, brucellózismentessé és a szarvasmarhák enzootikus leukóizistól mentessé nyilvánítása tekintetében történő módosításáról

(az értesítés a C(2006) 490. számú dokumentummal történt)

(EGT vonatkozású szöveg)

(2006/169/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

Lengyelország brucellózismentesnek minősítését követően elvégzendő szűrőpróbaszerű ellenőrzéseket illetően.

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

- (3) Ezért Lengyelországot hivatalosan brucellózistól (*B. melitensis*) mentesnek kell minősíteni a juh- vagy kecskeféléket tartó gazdaságok tekintetében.

tekintettel a szarvasmarhafélék és a sertések Közösségen belüli kereskedelmét érintő állat-egészségügyi problémákról szóló, 1964. június 26-i 64/432/EGK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak A. melléklete I. része 4. pontjára, A. melléklete II. része 7. pontjára és D. melléklete I. része E. pontjára,

- (4) Friuli Venezia Giulia tartományban, Ligúria tartomány Savona megyéjében, Molise tartomány Isernia megyéjében, valamint Abruzzo tartomány Pescara megyéjében a juh- vagy kecskegazdaságok legalább 99,8 %-a hivatalosan brucellózismentes gazdaság. Továbbá, a fenti megyék és tartomány vállalták, hogy teljesítik a 91/68/EGK irányelvben meghatározott bizonyos egyéb feltételeket az érintett megyék brucellózismentessé történő nyilvánítását követően elvégzendő szűrőpróbaszerű vizsgálatok tekintetében.

tekintettel a juh- és kecskefélék Közösségen belüli kereskedelmére irányadó állat-egészségügyi feltételekről szóló, 1991. január 28-i 91/68/EGK tanácsi irányelvre ⁽²⁾ és különösen annak A. melléklete 1. fejezetének II. pontjára,

mivel:

- (5) Friuli Venezia Giulia tartományt, Ligúria tartomány Savona megyéjét, Molise tartomány Isernia megyéjét, valamint Abruzzo tartomány Pescara megyéjét ezért a juh- vagy kecskegazdaságok tekintetében hivatalosan brucellózismentessé (*B. melitensis*) kell minősíteni.

- (1) Az egyes tagállamok vagy területek brucellózisra (*B. melitensis*) vonatkozó követelményeknek való megfelelésének rögzítéséről és hivatalosan brucellózismentes tagállam vagy terület státusuk elismeréséről szóló, 1992. december 21-i 93/52/EGK bizottsági határozat ⁽³⁾ felsorolja a tagállamok azon területeit, amelyeket a 91/68/EGK irányelvnek megfelelően hivatalosan brucellózistól (*B. melitensis*) mentesnek minősítettek.

- (6) A 64/432/EGK irányelv előírja, hogy a tagállamok, vagy azok részei vagy területei szarvasmarha-állományai hivatalosan tuberkulózismentesnek, brucellózismentesnek és szarvasmarhák enzootikus leukóizistól mentesnek nyilváníthatók, az irányelvben megállapított bizonyos feltételeknek való megfelelésre is figyelemmel.

- (2) Lengyelország, teljes területe tekintetében a 91/68/EGK irányelv A. melléklete 1. fejezete II. bekezdése (1) pontjának b) alpontjában foglalt feltételeknek való megfelelést igazoló dokumentációt küldött a Bizottságnak. Lengyelország ezenkívül vállalta, hogy megfelel a 91/68/EGK irányelvben meghatározott egyes más feltételeknek

- (7) A tagállamok tuberkulózismentes, brucellózismentes és szarvasmarhák enzootikus leukóizistól mentesnek nyilvánított területeinek listáit az egyes tagállamok, vagy a tagállamok egyes területei szarvasmarha-állományainak hivatalosan tuberkulózismentes, brucellózismentes és szarvasmarhák enzootikus leukóizistól mentes státusa megállapításáról szóló, 2003. június 23-i 2003/467/EK bizottsági határozat ⁽⁴⁾ állapítja meg.

⁽¹⁾ HL 121., 1964.7.29., 1977/64. o. A legutóbb az 1/2005/EK rendelettel (HL L 3., 2005.1.5., 1. o.) módosított irányelv.

⁽²⁾ HL L 46., 1991.2.19., 19. o. A legutóbb a Bizottság 2005/932/EK határozatával (HL L 340., 2005.12.23., 68. o.) módosított irányelv.

⁽³⁾ HL L 13., 1993.1.21., 14. o. A legutóbb a 2005/764/EK határozattal (HL L 288., 2005.10.29., 56. o.) módosított határozat.

⁽⁴⁾ HL L 156., 2003.6.25., 74. o. A legutóbb a 2005/764/EK határozattal módosított határozat.

- (8) Olaszország az Abruzzo tartományban található Pescara megye tekintetében benyújtotta a Bizottságnak azon dokumentációt, amely igazolja a 64/432/EGK irányelvben előírt megfelelő feltételek teljesítését, annak érdekében, hogy e megyét a szarvasmarha-állomány tekintetében hivatalosan tuberkulózismentesnek nyilvánítsák.
- (9) Olaszország a Toszkána tartomány Pistoia és Siena megyéi, Lazio tartomány Rieti megyéje, Lombardia tartomány Milánó megyéje, Ligúria tartomány Imperia és Savona megyéi, Abruzzo tartomány Pescara megyéje és Friuli Venezia Giulia tartomány tekintetében benyújtotta a Bizottságnak azon dokumentációt, amely igazolja a 64/432/EGK irányelvben előírt megfelelő feltételek teljesítését, annak érdekében, hogy e megyéket a szarvasmarha-állomány tekintetében hivatalosan brucellózismentesnek nyilvánítsák.
- (10) Olaszország továbbá Marche tartomány Pesaro, Ancona és Macerata megyéi, a Lazio tartomány Rieti és Frosinone megyéi, Ligúria tartomány Imperia megyéje, Abruzzo tartomány Pescara megyéje és Friuli Venezia Giulia tartomány tekintetében benyújtotta a Bizottságnak azon dokumentációt, amely igazolja a 64/432/EGK irányelvben előírt megfelelő feltételek teljesítését, annak érdekében, hogy e megyéket a szarvasmarha-állomány tekintetében hivatalosan szarvasmarhák enzootikus leukózisától mentesnek nyilvánítsák.
- (11) Az Olaszország által benyújtott dokumentáció értékelését követően az érintett megyéket és tartományt hivatalosan szarvasmarha-tuberkulózistól, szarvasmarha-brucellózistól és szarvasmarhák enzootikus leukózisától mentessé kell nyilvánítani.

- (12) A 93/52/EGK és a 2003/467/EK határozatokat ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (13) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 93/52/EGK határozat I. és II. melléklete e rendelet I. mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

A 2003/467/EK határozat I., II. és III. mellékletei e határozat II. mellékletének megfelelően módosulnak.

3. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2006. február 21-én.

a Bizottság részéről
Markos KYPRIANOU
a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

A 93/52/EGK határozat I. és II. melléklete a következőképpen módosul:

1. Az I. melléklet helyébe a következő lép:

„I. MELLÉKLET

TAGÁLLAMOK

ISO-kód	Tagállam
BE	Belgium
CZ	Cseh Köztársaság
DK	Dánia
DE	Németország
IE	Írország
LU	Luxemburg
HU	Magyarország
NL	Hollandia
AT	Ausztria
PL	Lengyelország
SI	Szlovénia
SK	Szlovákia
FI	Finnország
SE	Svédország
UK	Egyesült Királyság”

2. A II. melléklet helyébe a következő szöveg lép:

„II. MELLÉKLET

Franciaországban:

Megyék:

Ain, Aisne, Allier, Ardèche, Ardennes, Aube, Aveyron, Cantal, Charente, Charente Maritime, Cher, Corrèze, Côte-d'Or, Côtes-d'Armor, Creuse, Deux-Sèvres, Dordogne, Doubs, Essonne, Eure, Eure-et-Loire, Finistère, Gers, Gironde, Haute-Loire, Haute-Saône, Haute-Vienne, Hauts-de-Seine, Ille-et-Vilaine, Indre, Indre-et-Loire, Jura, Loir-et-Cher, Loire, Loire-Atlantique, Loiret, Lot, Lot-et-Garonne, Lozère, Maine-et-Loire, Manche, Marne, Mayenne, Morbihan, Nièvre, Nord, Oise, Orne, Pas-de-Calais, Puy-de-Dôme, Rhône, Saône-et-Loire, Sarthe, Seine-Maritime, Seine-Saint-Denis, Territoire de Belfort, Val-de-Marne, Val-d'Oise, Vendée, Vienne, Ville de Paris, Vosges, Yonne, Yvelines.

Olaszországban:

— Abruzzo tartomány: Pescara megye.

— Friuli Venezia Giulia tartomány.

— Lazio tartomány: Rieti, Viterbo megyék.

— Ligúria tartomány: Savona megye.

- Lombardia tartomány: Bergamo, Brescia, Como, Cremona, Lecco, Lodi, Mantova, Milánó, Pavia, Sondrio és Varese megyék.
- Marche tartomány: Ancona, Ascoli Piceno, Macerata, Pesaro és Urbino megyék.
- Molise tartomány: Isernia megye.
- Piemonte tartomány: Alessandria, Asti, Biella, Novara, Verbania és Vercelli megyék.
- Szardínia tartomány: Cagliari, Nuoro, Oristano és Sassari megyék.
- Trentino-Alto Adige tartomány: Bolzano és Trento megyék.
- Toszkána tartomány: Arezzo, Firenze, Grossetto, Livorno, Lucca, Massa-Carrara, Pisa, Pistoia, Prato és Siena megyék.
- Umbria tartomány: Perugia és Terni megyék.

Portugáliában:

Azori-szigetek autonóm terület.

Spanyolországban:

Kanári-szigetek autonóm terület: Santa Cruz de Tenerife és Las Palmas megyék.”

II. MELLÉKLET

A 2003/467/EK határozat I., II. és III. melléklete a következőképpen módosul:

1. Az I. melléklet 2. fejezetének helyébe a következő szöveg lép:

„2. FEJEZET**Hivatalosan tuberkulózismentes tagállamok**

Olaszországban:

- Abruzzo tartomány: Pescara megye.
- Lombardia tartomány: Bergamo, Como, Lecco és Sondrio megyék.
- Marche tartomány: Ascoli Piceno megye.
- Toszkána tartomány: Grossetto és Prato megye.
- Trentino-Alto Adige tartomány: Bolzano és Trento megyék.”

2. A II. melléklet 2. fejezetének helyébe a következő szöveg lép:

„2. FEJEZET**Hivatalosan brucellózismentes tagállamok**

Olaszországban:

- Abruzzo tartomány: Pescara megye.
- Emilia-Romagna tartomány: Bologna, Ferrara, Forli-Cesena, Modena, Parma, Piacenza, Ravenna, Reggio Emilia és Rimini megyék.
- Friuli Venezia Giulia tartomány.
- Lazio tartomány: Rieti megye.
- Ligúria tartomány: Imperia, Savona megyék.
- Lombardia tartomány: Bergamo, Brescia, Como, Cremona, Lecco, Lodi, Mantova, Milánó, Pavia, Sondrio és Varese megyék.
- Marche tartomány: Ascoli Piceno megye.
- Piemonte tartomány: Alessandria, Asti, Biella, Novara, Verbania és Vercelli megyék.
- Szardínia tartomány: Cagliari, Nuoro, Oristano és Sassari megyék.
- Toszkána tartomány: Arezzo, Grossetto, Livorno, Lucca, Pisa, Pistoia, Prato és Siena megye.
- Trentino-Alto Adige tartomány: Bolzano és Trento megyék.
- Umbria tartomány: Perugia és Terni megyék.

Portugáliában:

- Azori-szigetek autonóm terület: Graciosa-, Flores- és Corvo-sziget.

Az Egyesült Királyságban:

- Nagy-Britannia: Anglia, Skócia és Wales.”

3. A III. melléklet 2. fejezetének helyébe a következő szöveg lép:

„2. FEJEZET**Hivatalosan szarvasmarhák enzootikus leukózisától mentes tagállamok**

Olaszországban:

- Abruzzo tartomány: Pescara megye.
- Emilia-Romagna tartomány: Bologna, Ferrara, Forli-Cesena, Modena, Parma, Piacenza, Ravenna, Reggio Emilia és Rimini megyék.

- Friuli Venezia Giulia tartomány.
 - Lazio tartomány: Frosinone, Rieti megye.
 - Ligúria tartomány: Imperia megye.
 - Lombardia tartomány: Bergamo, Brescia, Como, Cremona, Lecco, Lodi, Mantova, Milánó, Pavia, Sondrio és Varese megyék.
 - Marche tartomány: Ancona, Ascoli Piceno, Macerata, Pesaro megyék.
 - Piemonte tartomány: Alessandria, Asti, Biella, Cuneo, Novara, Torino, Verbania és Vercelli megyék.
 - Toszkána tartomány: Arezzo, Firenze, Grossetto, Livorno, Lucca, Massa-Carrara, Pisa, Pistoia, Prato és Siena megyék.
 - Trentino-Alto Adige tartomány: Bolzano és Trento megyék.
 - Umbria tartomány: Perugia és Terni megyék.
 - Val d'Aosta tartomány: Aosta megye.”
-